



DEUXIÈME MATCH CANADIEN C. BRUINS CE SOIR

**DON CHERRY** > UN NOUVEAU PARTISAN DU CH EST NÉ!  
LA CHRONIQUE DE JEAN-FRANÇOIS BÉGIN ET NOS INFORMATIONS, PAGES 1 À 7 DU CAHIER SPORTS

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

## AGENT MOTIVÉ

### À VENDRE

# Maison de 250 000 \$

Un quart de million ouvre-t-il la porte de la maison de vos rêves? Rien n'est moins sûr. Tout dépend de vos goûts. Et surtout, de la région où vous habitez.

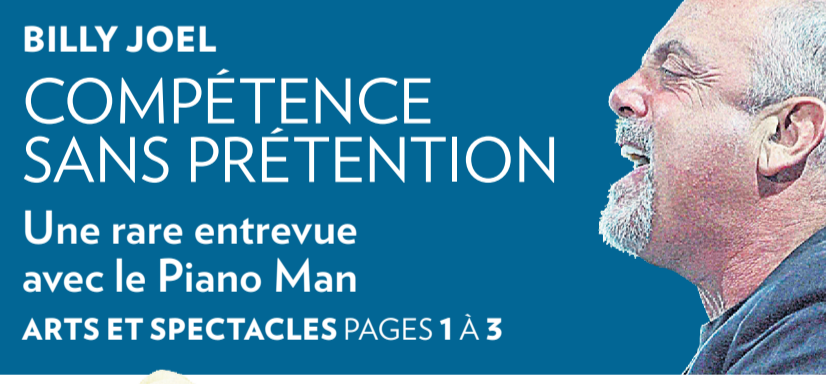


UNE GRANDE ENQUÊTE PROVINCIALE DU RÉSEAU GESCA  
PAGES A2, A3, A6 ET A7

PHOTOMONTAGE LA PRESSE



**DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS 2**  
**RENCONTRE DU DEUXIÈME TITRE**  
CINÉMA PAGES 1 À 3



**BILLY JOEL**  
**COMPÉTENCE SANS PRÉTENTION**  
Une rare entrevue avec le Piano Man  
ARTS ET SPECTACLES PAGES 1 À 3



**THÉÂTRE**  
**«Goldoni, la simplicité de la vie»**  
ARTS ET SPECTACLES PAGES 10 ET 11

Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**  
Mon joueur préféré avec le Canadien? C'est... euh... C'est... Habs. Go Habs Go! — Stéphane Dion  
Venez voir mon blogue!  
cyberpresse.ca/laporte



## Maxime Bernier enrôlé pour vendre la mission afghane aux Français

Le ministre canadien des Affaires étrangères est à Kaboul aujourd'hui à la demande de Paris, en compagnie de son homologue français

**JOËL-DENIS BELLAVANCE**  
OTTAWA – Le Canada s'est tourné vers la France pour qu'elle envoie des renforts en Afghanistan afin de mieux soutenir la mission de l'OTAN. Paris se tourne maintenant vers Ottawa pour l'aider à faire comprendre cette mission aux Français, a appris *La Presse*.  
Le ministre des Affaires étrangè-

res, Maxime Bernier, est à Kaboul aujourd'hui, et à Kandahar demain, en compagnie de son homologue français, Bernard Kouchner, une semaine après la fin du sommet de l'OTAN à Bucarest, en Roumanie.  
Durant ce sommet, le président français Nicolas Sarkozy a confirmé l'envoi de 700 soldats dans l'est de l'Afghanistan, permettant ainsi aux États-Unis de redéployer 1000

soldats dans le sud du pays afin d'épauler les 2500 soldats canadiens dans la région de Kandahar.  
Selon des informations obtenues par *La Presse*, M. Bernier se rend en Afghanistan à la demande de M. Kouchner afin d'aider l'Élysée à convaincre l'opinion française du bien-fondé de la mission afghane.

➤ Voir **AFGHANISTAN** en page A9

## Céline en Chine En faveur des Jeux à 100%



PHOTO AP

La question a été souvent soulevée ces derniers jours. Doit-on mêler sport et politique? Politique et musique? La controverse grandissante entourant les prochains Jeux d'été a même rejoint la tournée mondiale de Céline Dion. « On est contre les gens qui essaient de boycotter les Jeux. Ça, c'est notre position à Céline et à moi », a affirmé René Angélil hier, à Shanghai. Alors que la chanteuse s'apprêtait à entrer sur scène pour son premier spectacle en Chine, son mari et agent souhaitait remettre les pendules à l'heure sur les raisons de l'annulation du concert prévu à Pékin.  
Le reportage de notre envoyé spécial Stéphane Paquet en page A14.

**La morale sociale**  
PIERRE FOGLIA PAGE A5

**La Coupe inch'Allah**  
RIMA ELKOURI PAGE A16

**La fille est hockey**  
PATRICK LAGACÉ PAGE A17

**LES NOUVEAUX BÛCHERONS**  
**LA PRESSE AFFAIRES**  
PAGES 2 ET 3

**Dernière chance!**  
L'offre se termine le 14 avril

## EN FAMILLE, C'EST GRATUIT À PARIS!\*



Voyagez vers Paris avec Air Transat et obtenez gratuitement l'une des options suivantes:

4 nuits dans un Apart'hotel Citadines à Paris

ou

Une location de voiture Hertz pour 7 jours et 3 nuits dans un Apart'hotel Citadines à Paris

ou

Une voiture Peugeot 207 Premium pour 17 jours

Valide à l'achat de 2 billets d'avion (adultes) et 2 billets d'avion (2-17 ans), si réservés avant le 14 avril 2008. Une promotion est également disponible pour 1 adulte et 1 enfant. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages pour les détails!

\*Promotion valide pour les nouvelles réservations effectuées avant le 14 avril 2008, à l'achat de vols aller-retour de Montréal vers Paris avec Air Transat du lundi au jeudi du 2 juin au 30 octobre 2008. Hébergement aux Citadines Didot Alesia ou Citadines Place d'Italie à Paris en appartement 1 chambre pour 4 personnes ou 2 studios pour 2 personnes avec cuisinette équipée. Taxes locales payables sur place. Voiture Hertz catégorie C, plan de base. Cette promotion est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Siège social : 300, Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal, Québec H2K 4B3.

## UN QUART DE MILLION POUR SE LOGER



TROUVER UNE MAISON UNIFAMILIALE À 250 000\$ À MONTRÉAL?

## BONNE CHANCE!

Un quart de million de dollars. C'est beaucoup d'argent... mais pas nécessairement quand on achète une maison. Alors que la course aux propriétés bat son plein en cette période de l'année, on s'est demandé ce qu'on peut avoir avec un budget de 250 000\$. Chacun des quotidiens du groupe Gesca a joué à l'acheteur et a déniché, dans son secteur, des propriétés qui ont changé de mains ces derniers mois. Seul critère : respecter le budget. Certains ont dû se contenter de maisons minuscules, ou à rénover, tandis que d'autres... n'ont rien trouvé! La conclusion? Dans le domaine de l'immobilier, chaque région est une société distincte.



HUGO FONTAINE

Malgré ce qui se passe aux États-Unis, le marché montréalais est tout en vitalité par les temps qui courent. À un point tel que le chef de la direction et porte-parole de la Chambre immobilière du Grand Montréal, Michel Beauséjour, parle d'«âge d'or de l'immobilier résidentiel à Montréal».

Les baby-boomers quittent leur maison de banlieue et achètent un duo condo-maison de campagne. Les jeunes couples se lancent eux aussi dans la course au condo, alors que les familles acquièrent les maisons de banlieue des baby-boomers.

L'année 2007 a battu tous les records sur le marché de la vente du Grand Montréal, alors que la CIGM a enregistré quelque 43 500 transactions. Il s'agit d'une hausse de 12% par rapport à 2006, qui vient aussi couronner une dizaine d'années d'augmentation constante.

«Il y a un regain du marché qui constitue une pointe des cinq dernières années, dit Pierre Saint-Amand, agent immobilier sur la Rive-Sud. Je suis surpris. Ça fait deux ans que je me dis que ça va arrêter!»

Presque partout, les ventes ont augmenté. Dans la couronne nord, particulièrement, le marché est en grande forme. Les transactions sont en hausse de 15%, plus que partout ailleurs. «Le marché est plus actif là où il y a plus de création d'emplois, comme dans la région de Lanaudière», explique Michel Beauséjour.

## L'attrait de la propriété

Mais il n'y a pas que dans Lanaudière que les choses vont bien. Malgré les difficultés des secteurs forestier et manufacturier, l'économie québécoise va bien et crée beaucoup d'emplois de qualité dans des secteurs porteurs. Ce qui pousse les gens à s'acheter un chez-soi et transforme par le fait même le marché montréalais.

Alors que deux tiers des résidents de Montréal étaient locataires il y a une décennie, le portrait est presque inversé aujourd'hui.

Les baby-boomers se tournent vers le duo condo-chalet, les jeunes achètent de plus en plus tôt et le nombre de ménages québécois augmente plus rapidement que la population.

L'attrait du condo augmente rapidement (en hausse de 20% l'an dernier). «Dans la région de Montréal, la part du condo est passée de 10% en 1993 à 27%

aujourd'hui. Le condo devient un mode de prédilection qui commence à s'étendre à la proche banlieue.»

Il n'en reste pas moins que la maison unifamiliale a encore la cote, avec plus de 60% des transactions dans le Grand Montréal.

## Pour 250 000\$

Le marché est en santé et favorise généralement le vendeur, mais pas à l'extrême. «C'est un marché qui tend plutôt vers l'équilibre», estime Théodore Chionidis, agent immobilier à Laval.

Le prix moyen des propriétés résidentielles a été marqué par une augmentation de 6% en 2007. Dans le cas précis des maisons unifamiliales, une hausse de 7% a porté le prix moyen à 253 340\$.

«C'est un marché en croissance, dit Michel Beauséjour. On récupère sur les prix moyens par rapport au reste du Canada, mais

en même temps les gens sont encore capables de s'acheter une maison.»

Les jeunes familles en profitent, et elles croient encore que la banlieue est l'endroit idéal pour s'installer. D'autant plus que pour 250 000\$, elles peuvent mettre la main sur une propriété qui aura un atout de plus qu'une propriété montréalaise : un plus grand terrain ou une construction plus récente.

À Montréal, la maison sera plus âgée, non détachée ou sise sur un terrain minuscule. Il s'agit de magasiner, examiner les avantages et inconvénients associés à chaque propriété et à son secteur. La Presse a d'ailleurs déniché différentes maisons récemment vendues afin de montrer qu'avec 250 000\$, on n'achète pas la même chose à Montréal, à Laval ou sur la Rive-Sud.

SUITE DU DOSSIER EN A6 ET A7

LACHINE  
UN COTTAGE FAMILIAL

VENDU



PHOTOS ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Évaluation : 204 800\$

Dernier prix demandé : 269 000\$

Prix de vente : 260 000\$



Situé dans l'est de Lachine, un secteur de duplex, le cottage de 1946 fait figure d'original.

La petite maison en briques ressemble à la maison typique de l'ouest de Lachine où elle aurait pu se vendre 40 000\$ de plus, note l'agent François Mackay.

Située à quelques mètres du grand parc LaSalle, la maison est conçue pour la famille avec ses cinq chambres. La cuisine et la salle à manger occupent un large espace, le

terrain est relativement grand (4500 pieds carrés).

Le sous-sol a été creusé pour accueillir deux nouvelles chambres sur la moitié de la superficie. Il y a un poêle à bois dans l'autre partie (non finie). Le chauffage principal est à l'électricité.

Une véranda (à rénover) jouxte l'arrière de la maison. Elle constitue tout de même un espace de rangement facilement accessible.

Les fenêtres sont à changer et la toiture date de 1999. La salle de bains est rénovée. L'Hôpital de Lachine est à deux coins de rue, l'école primaire, encore plus près. L'autoroute 20 est facilement accessible. Il faut une vingtaine de minutes d'autobus pour se rendre à la station de métro Lionel-Groulx.

— Hugo Fontaine

VERDUN  
TOUT PRÈS DU FLEUVE

PHOTO ANDRÉ TREMBLAY

Évaluation : 254 500\$

Dernier prix demandé : 299 900\$

Prix de vente : 250 000\$

Petit cottage jumelé situé en plein cœur de Verdun, à quelques pas du fleuve, à un jet de pierre du centre-ville. Le secteur s'embellit et a tout pour devenir un nouveau Plateau, selon l'agent immobilier, Steeve Limoges.

La propriété au revêtement de briques est située sur un terrain de 122 pieds de profondeur. Une piscine, une terrasse et un cabanon meublent la cour. On peut y aménager un espace de stationnement. Atout non négligeable lors des tempêtes de neige!

Toute en longueur (20 pieds sur 41), la propriété offre près de 1700 pieds habitables.

Le sous-sol ne peut servir qu'à du rangement : il y a infiltration d'eau quelques jours

par année. La maison date de l'avant-guerre.

Le rez-de-chaussée et l'étage compensent largement. Un bel escalier en bois attire l'œil dès l'entrée. La cuisine avec ses armoires en bois est invitante et très éclairée. À l'étage, il y a trois chambres.

La salle de bains et la salle d'eau sont en excellent état. Celle de l'étage comprend un bain thérapeutique.

Le mode de chauffage est à l'air soufflé.

La maison est à mi-chemin entre les stations de métro Verdun et de l'Église. Il faut 15 minutes en métro pour se retrouver sous le centre-ville.

— Hugo Fontaine

## VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

nouvelles@lapresse.ca

## UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

commentaires@lapresse.ca

## SOMMAIRE

Amusez-vous!	VOYAGE 16	Loteries	A 15
Astrologie du jour	VOYAGE 17	Monde	A 22 à 24 et A26
Avis et encans	CARRIÈRES 14 à 16	Petites annonces	P. ANN. ET AFFAIRES 4
Décès	P. ANNONCES 15 et 16	Restaurants	ACTUEL GOURMAND 4
Emplois	CARRIÈRES 13 et 14	Sudoku	AFFAIRES 4
Forum	PLUS 4 à 6	Trait d'union	VOYAGE 17
Jardiner	MON TOIT 19	Vin	ACTUEL GOURMAND 4 et 5

## Météo

Pluie en matinée, mélange de pluie et neige en après-midi, maximum 4, minimum 1. SPORTS 10

## SUR CYBERPRESSE.CA



## MAISONS À 250 000\$

Consultez aussi notre dossier sur [montoit.ca/250000](http://montoit.ca/250000). Pour les textes en provenance du groupe Gesca, visitez [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca) et cliquez sur le nom du quotidien.



# UN QUART DE MILLION POUR SE LOGER



## LAVAL IL NE MANQUE QUE LES MEUBLES



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Évaluation: 175 000 \$

Dernier prix demandé: 267 000 \$

Prix de vente: 248 000 \$

L'intérieur du bungalow construit en 1961 pourrait difficilement être davantage rénové. La cuisine, éclairée par une immense fenêtre, est neuve. La gigantesque salle familiale (24 pieds sur 20), recouverte d'un plancher flottant, a un excellent potentiel. Les deux salles de bains, avec leur nouveau plancher en céramique, sont nickel. Tout le filage électrique a été refait par le vendeur.

La porte de garage électrique et l'entrée asphaltée datent de 2007. Il y a un système d'air climatisé central et un système de chauffage à air soufflé.

La superficie habitable atteint presque les 2000 pieds carrés.

La dimension du terrain (5300 pieds carrés) se distingue de ce que l'on retrouve généralement dans l'île de Montréal.

Le secteur Chomedey offre toutes les commodités. Un parc avec piscine publique est situé à deux pas de la maison. La nouvelle station de métro Montmorency est de l'autre côté de l'autoroute, à moins de 10 minutes de voiture ou 20 minutes d'autobus.

Le trajet jusqu'au centre-ville en voiture prend environ 30 minutes en dehors des heures de pointe. Avec les transports en commun, il faut plutôt compter près d'une heure.

— Hugo Fontaine

### Proportion de vente de maisons de plus de 250 000 \$ (Quatrième trimestre 2007)

Île de Montréal	64,2% (784)
Laval	31,3% (225)
Couronne nord	20,5% (342)
Rive-Sud	30,7% (441)

### Prix moyen d'une maison unifamiliale (Quatrième trimestre 2007)

Île de Montréal	373 366 \$
Laval	245 768 \$
Couronne nord	213 131 \$
Rive-Sud	243 117 \$

SOURCE: CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU GRAND MONTRÉAL

### Paieement mensuel sur une hypothèque de 250 000 \$ selon la mise de fonds et la période d'amortissement (Taux fixe de 7,15 % sur 5 ans)

	50 000 \$	40 000 \$	30 000 \$	20 000 \$	10 000 \$	0 \$
25 ans	1419,40 \$	1516,45 \$	1592,57 \$	1677,20 \$	1756,08 \$	1829,26 \$
30 ans	1336,76 \$	1430,97 \$	1502,78 \$	1582,62 \$	1657,04 \$	1726,09 \$
35 ans	1284,14 \$	1377,33 \$	1446,45 \$	1523,27 \$	1594,90 \$	1661,35 \$
40 ans	1249,52 \$	1342,82 \$	1410,20 \$	1485,08 \$	1554,90 \$	1619,69 \$

## SAINT-HUBERT PETIT TERRAIN, BELLES RÉNOS!



Évaluation: 160 900 \$

Dernier prix demandé: 249 900 \$

Prix de vente: 250 500 \$

Maison entièrement rénovée à l'intérieur chaleureux. La cuisine, la salle à manger et le salon, pas très grands – la maison fait 7,6 mètres sur 8,2 (25 pieds sur 27) – ont été entièrement refaits. Le plancher de la cuisine et de la salle à manger est en céramique. Celui du salon, en bois franc brun foncé.

La salle de bains, à l'étage, est moderne: céramique, bain et douche séparés. Selon l'agent Pierre Saint-Amand, le prix de vente aurait pu chuter à 235 000 \$ sans les rénovations.

La propriété, construite en 1986, dispose de plusieurs atouts: foyer au sous-sol, aspirateur central, cabanon, sys-

tème d'alarme, terrasse, piscine hors terre chauffée.

La propriété est située dans un secteur résidentiel de Saint-Hubert, près de la route 116. Le métro de Longueuil est assez loin, mais la gare de train de banlieue de Saint-Hubert (en expansion) est à quelques minutes.

Le lotissement a été conçu pour y construire le maximum de propriétés avec des terrains de 3600 pieds carrés. De la salle à manger, on voit le voisin derrière. Et le terrain du voisin de droite commence là où la maison finit. Rien n'est parfait.

— Hugo Fontaine



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

## ANJOU PAS DE VOISINS À L'ARRIÈRE



PHOTOS ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Évaluation: 219 600 \$

Dernier prix demandé: 259 000 \$

Prix de vente: 247 000 \$



Dans ce cul-de-sac à l'extrémité est du secteur d'Anjou, il n'y aura pas de construction derrière. Seulement une piste cyclable.

Bâtie en 1995, la propriété s'est vendue à un prix légèrement élevé par rapport au secteur. L'agent Émilie Lafond explique que l'unité, bien entretenue, est au bout de maisons en rangée. Le minuscule terrain de 2800 pieds carrés qui se termine en pente abrupte – offrant assez d'espace pour la piscine

et la terrasse – est l'un des plus grands.

Avec une place de stationnement à l'extérieur, le garage chauffé peut prolonger le sous-sol fini. «Les garages ne sont plus aussi recherchés qu'avant, dit M<sup>me</sup> Lafond. Ça ajoute peut-être seulement 3000 \$ au prix de vente.»

Le plancher du rez-de-chaussée est en bois franc. La grande fenêtre laisse entrer pleinement le soleil.

À l'étage, trois petites chambres et une salle de bains. Le lave-vaisselle, l'aspirateur central et le système d'alarme sont inclus. Mais les fenêtres coulissantes simples devront être changées. La maison est près des autoroutes 40 et 25 et le trajet en voiture jusqu'au centre-ville prend 20 minutes – si la circulation est idéale en autobus.

— Hugo Fontaine

# Plus de 450 baisses de prix\*

Nos baisses de prix, ce sont des rabais spectaculaires qui vous sont offerts durant plusieurs semaines. Profitez-en !

**maxi** **maxi**  
*& cie*

Encore et toujours le panier le moins cher en alimentation !



**3<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~7<sup>99</sup>~~

Papier hygiénique Charmin extra fort ou ultra doux, 8 rouleaux doubles ou 16 rouleaux simples



**3<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~5<sup>99</sup>~~

Boisson désaltérante Gatorade variétés sélectionnées 6 x 591 ml bouteilles



**1<sup>49</sup>**  
ÉTAIT ~~2<sup>79</sup>~~

Craquelins Crispers ou Mini Ritz Christie variétés sélectionnées, 200 g



Jus de tomate HEINZ 1,36 L



**3<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~4<sup>99</sup>~~

Yogourt activia ou Naturalia Danone variétés sélectionnées 8 x 100 g



Mélange de légumes Arctic Gardens, variétés sélectionnées, produit surgelé 500 - 750 g



**1<sup>44</sup>**  
ÉTAIT ~~2<sup>79</sup>~~

Biscuit Leclerc variétés sélectionnées 315 - 350 g



**1<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~2<sup>99</sup>~~

Cornichon Bick's à l'aneth avec ou sans ail ou polskie ogorki 1 L



**2<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~3<sup>99</sup>~~

Détergent pour lave-vaisselle Electrasol poudre 1,8 kg, gel 1,6 L ou gelspacs 15 unités



**1<sup>88</sup>**  
ÉTAIT ~~1<sup>97</sup>~~

Croustilles Lay's variétés sélectionnées 235 g



**3<sup>99</sup>**  
ÉTAIT ~~5<sup>99</sup>~~

Mouchoirs Ultra Royale 3 épaisseurs 6 x 96 feuilles



**1<sup>49</sup>**  
ÉTAIT ~~3<sup>19</sup>~~

Sauce pour pâtes le choix du président® variétés sélectionnées 700 ml

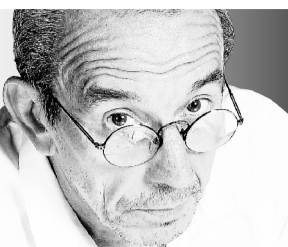
12 et 13 avril de 8 h à 20 h

économisez **taxes**\*  
l'équivalent des

**maxi**  
*& cie*

\*Offre valide dans les magasins Maxi & Cie seulement ce samedi et ce dimanche de 8 h à 20 h. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucun bon différé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Ne s'applique pas aux achats antérieurs. Exceptions: alcool, tabac, médicament, essence, service postal.

# La morale sociale



**PIERRE  
FOGLIA**  
CHRONIQUE

**A**u huitième étage, ils font les pantalons. Au neuvième, les vestons. Au septième, la coupe. On n'imaginait pas ça si grand. Trois terrains de football superposés. En pleine ville, dans la Petite Patrie, coin Rosemont et Saint-Denis. Cinq cent quarante personnes travaillent là.

Vont perdre leur job en juillet. La Golden Brand est une usine de textile montréalaise qui fabrique les habits pour hommes vendus dans les magasins Moores. En 1998 la Golden Brand et les 116 magasins Moores à travers le Canada sont devenus la propriété de la compagnie américaine The Men's Warehouse qui, elle, est propriétaire de 1300 magasins d'habits pour hommes à travers les États-Unis.

En 2007 la Men's Warehouse a fait 150 millions de profits. Je ne vous précise pas ça pour vous dire ah les salauds de capitalistes, mais parce que Mariette St-Pierre ne comprend pas.

Pourquoi fermer une usine qui marche, se demande-t-elle? Qui fait des profits? Qui fait vivre des

gens? On ne gagne pas beaucoup – 10\$ de l'heure en moyenne – mais on a l'assurance maladie à 100% et dentaire, j'ai élevé mes enfants avec mon petit salaire...

Mariette est la responsable syndicale du huitième étage, celui des pantalons. Quand le coordinateur de la FTQ s'est pointé, elle est allée se présenter: Bonjour, je suis Mariette St-Pierre, je fais des habits pour hommes, j'apprécierais beaucoup que vous portiez un habit plutôt que des jeans, et de préférence un habit qu'on fabrique ici.

Ce genre de femme là. Un contremaître se met à jouer des bras? Sans bouger de sa place, Mariette met sa casquette à l'envers, aussitôt 30 filles ont envie de pisser en même temps et font la queue à la porte des toilettes. Pas bon pour la production. Mais le contraire aussi: des ennuis techniques ont retardé la production, la direction demande un effort, Mariette claque des doigts et hop, tout le monde la pédale au fond.

Peude Québécoises. Portugaises, Italiennes, Asiatiques, Marocaines, Algériennes, Haïtiennes, plus de 50 nationalités différentes. Les

hommes minoritaires. Dix, 15, 20 ans de service. Beaucoup de couples. Des familles. José Duarte est arrivé du Portugal à 17 ans. Il est entré à la Golden Brand où sa tante travaillait. Sa mère et sa sœur y travaillent toujours. Aujourd'hui José a 38 ans, une fille de 11 ans, il vient de s'acheter une maison, ben non pas à Montréal, pas avec un salaire net de 340\$ par semaine. À Mascouche, 123 000\$...

Et je vais payer mes traites comment?

Et je vais me trouver une autre job dans quoi? Ça fait 20 ans que je fais des vestons d'habit, je ne sais rien faire d'autre que des vestons d'habit.

Jaó Mannel aussi est Portugais. Il était là avant la Golden Brand; c'était la Champlain quand il a commencé, il y a 33 ans.

Pippo est Italien. Il dit qu'il va aller proposer ses services à ben Laden.

M<sup>me</sup> Truong Tuyet Mai pose des boutons depuis 18 ans.

M<sup>me</sup> Chen Ching Hua repasse les manches.

Rosalía coud 2000 poches par jour, elle a deux garçons, un à l'ETS, l'autre à Concordia.

Toutes attendent un miracle. Attendent une intervention du gouvernement. Les pauvres. Je ne me souviens pas d'une usine qui allait fermer et que l'État aurait empêché de fermer.

Au fait, est-ce vraiment la faute des Chinois? Cent cinquante millions de

profits, peut-être que par rapport à la grandeur de l'entreprise, c'est rien du tout. Peut-être que dans les milieux financiers on disait: Regard'moi donc c'te gang de tatas qui pourraient faire 800 millions de profits au lieu de 150 en faisant venir leurs habits de Chine plutôt que les fabriquer ici.

C'est ce qu'ils vont faire. Moores ne vend plus de costumes fabriqués à la Golden Brand. Moores vend des costumes chinois, pakistanais, indiens.

Alors, la faute des Chinois? La faute des Américains de la Men's Warehouse? La faute du gouvernement canadien qui veut pas se prévaloir des clauses dérogatoires prévues dans les accords de commerce internationaux?

Au neuvième étage, l'étage des vestons, devant leur machine à coudre ou leur robot de couture ou leur banc de repassage, les ouvrières ne savaient pas la faute à qui. Elles pensaient que moi, peut-être, je saurais. Non, mesdames.

Tout ce que je sais, c'est que la fermeture de votre usine va dans le sens de l'économie, des affaires, du marché, de la logique du temps. Personne ne se demande comment arrêter un ouragan. Comment empêcher un tremblement de terre. Je vous parie que je vais recevoir des courriels pour me dire d'arrêter de m'énerver. Qu'en réalité il se crée plus de jobs qu'il ne s'en perd (c'est faux pour les jobs de qualité, mais ils vont me le dire pareil), qu'en réalité tout va, non pas pour

le mieux, mais quand même de mieux en mieux dans le moins pire des mondes possibles, et blablabla.

Ce qu'il y a derrière ce discours?

Rien justement. Zéro morale sociale. On vit dans une société hyper morale. Morale et sécurité nous sortent par les oreilles, attache ta ceinture, mets ton casque, mange pas ça, pas plus de quatre pouces entre les barreaux de ta rampe d'escalier pour pas que bébé se prenne la tête dedans, mais 540 employés qui perdent leur job en même temps? Rien. Zéro. Nada.

Vous connaissez sans doute André Comte-Sponville, ce philosophe que les Français s'administrent comme une purge. Il résume exactement, a contrario, ce que j'entends pas zéro morale sociale: *Si l'éthique était source de profit ce serait formidable*, dit-il, *les bons sentiments suffiraient*. Autrement dit, faites-nous pas chier, le capitalisme n'est pas moral et n'a pas à l'être. C'est comme ça, c'est tout.

Je termine par une parenthèse qui n'a rien à voir, juste vous dire attention, ne confondez pas morale sociale et éthique globale. Ça, de l'éthique globale, c'est pas ce qui manque, y'en a plein partout ces jours-ci, en particulier sur le passage de la flamme olympique. L'éthique globale, c'est cette capacité à se mobiliser pour des causes lointaines, à épouser des religions lointaines. En fait, je soupçonne que l'éthique globale, comme les habits pour hommes, comme les jobs et les toasters est désormais manufacturée en Asie.

## REVENUS DE PARCOMÈTRES

# Montréal fracasse des records

SARA CHAMPAGNE

Les automobilistes ont permis à Montréal de fracasser le record de tous les temps en revenus de parcomètres l'an dernier. Stationnement de Montréal a fait entrer dans ses coffres près de 50 millions, en 2007, comparativement à 32,7 millions, l'année précédente. Il s'agit d'une hausse de plus de 65%.

Cette hausse vertigineuse est attribuable aux deux années consécutives d'augmentation des tarifs de stationnement. Le coût des parcomètres était notamment passé de 2 à 3\$ l'heure au centre-ville. Il a été gelé cette année. Au bout du compte, Stationnement de Montréal a versé 43,3 millions en redevances à l'administration Tremblay, l'an dernier, soit presque deux fois plus qu'en 2006.

Roger Plamondon, président de la société en commandite, fait remarquer que les plages horaires de tarification se sont aussi étendues du lundi au dimanche, de même qu'en soirée, durant cette période, dans plusieurs secteurs. Il ajoute que les nouvelles bornes permettent également des paiements plus efficaces.

«Avec les anciens parcomètres, les automobilistes couraient parfois le risque de ne pas payer quand il restait quelques minutes au compteur, explique M. Plamondon. Le nouveau système est beaucoup plus clair, notamment grâce aux reçus qui sont remis.»

À ce chapitre, la société calcule que 1,1 million de transactions sans

fil sont effectuées chaque mois, avec les nouvelles bornes, dont plus du tiers à l'aide d'une carte de crédit. Les nouvelles bornes, maintenant au nombre de 1105 sur le territoire, ont toutefois un revers puisque leur acquisition a coûté 20 millions.

Avec maintenant plus de 16 000 places de stationnement tarifées sur rue à gérer, et des revenus globaux de 57,6 millions, Stationnement de Montréal compte concentrer ses énergies, en 2008, sur l'implantation d'un système de 80 panneaux indicateurs, qui indiqueront en temps réel les places de stationnement disponibles au centre-ville.

À l'automne, le système de vélos en libre-service devrait aussi être dévoilé.

Au début, trois ou quatre stations, comptant 40 vélos chacune, seront déployées. Mais une fois rodé, le service comptera jusqu'à 300 stations et près de 2500 vélos au total. Stationnement de Montréal a confié la conception du vélo à Michel Dallaire, le même designer qui a dessiné les 1000 supports à vélo accrochés aux bornes de stationnement de l'arrondissement de Ville-Marie.



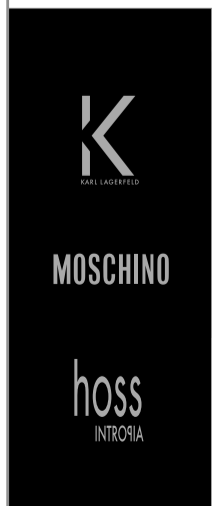
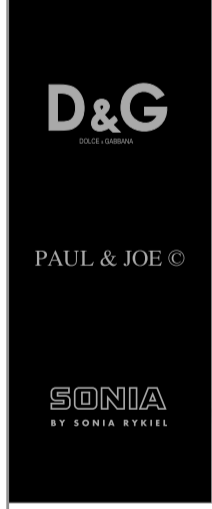
PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE  
Stationnement de Montréal estime que 1,1 million de transactions sans fil sont effectuées chaque mois, dont plus du tiers à l'aide d'une carte de crédit.

## EN BREF

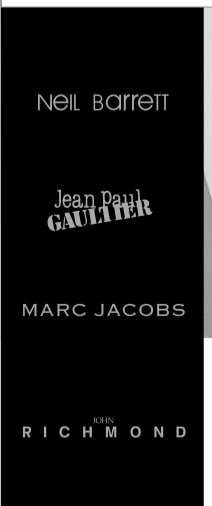
### Immigrants investisseurs

La ministre de l'Immigration, Yolande James, a reconnu qu'il faut augmenter le nombre d'immigrants investisseurs qui, une fois qu'ils ont reçu le feu vert, choisissent de venir s'établir dans la province. «Dans une perspective où on veut faire plus, on veut s'assurer qu'on travaille le côté humain aussi, c'est-à-dire que les gens viennent vivre au Québec», a-t-elle affirmé. Actuellement, seulement 20% des immigrants investisseurs passant par le programme québécois, qui les oblige notamment à disposer d'actifs d'au moins 800 000\$, viennent s'établir dans la province, tandis que 80% choisissent d'aller ailleurs au Canada. M<sup>me</sup> James a admis que son ministère aurait besoin de ressources supplémentaires pour atteindre des objectifs plus élevés. «Dans une perspective où on voudrait faire plus, et c'est dans ce sens-là qu'on travaille, c'est sûr qu'il faudrait apporter des ajustements, pas seulement au niveau des ressources, mais au niveau de nos façons de faire et de traiter des dossiers.» — La Presse Canadienne

## UN MONDE DE CRÉATEURS À DÉCOUVRIR !



En exclusivité à Place Sainte-Foy, Montréal centre-ville, Carrefour Laval



En exclusivité à Place Sainte-Foy, Montréal centre-ville, Carrefour Laval



simons.ca

# UN QUART DE MILLION POUR SE LOGER



# Si vous avez 250 000 \$ pour acheter une maison, c'est à Trois-Rivières qu'il faut aller!

HUGO FONTAINE

Le marché de la revente de maisons au Québec a connu une très bonne année 2007. Plus de 80 000 propriétés résidentielles ont changé de mains, selon les données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Mis à part Trois-Rivières (baisse de 1,6%), tous les grands marchés ont connu une hausse des ventes. À Montréal et Québec, l'augmentation a même dépassé les 10%.

Le marché québécois est en croissance, certes, mais qu'est-ce qui se vend exactement dans les différentes régions? Au-delà des statistiques, les journaux du groupe Gesca ont voulu savoir ce qu'il en était.

Ils ont joué à l'acheteur et

visité des maisons dans leur coin de pays. Chacun a découvert des propriétés récemment vendues à un prix d'environ 250 000\$. Ils ont ainsi répondu à la question que chaque acheteur se pose de toute façon: «Juste pour le plaisir, que pourrais-je trouver ailleurs avec mon budget?»

### Pour 250 000\$

Dans la région de Montréal, un budget de 250 000\$ représente à peu près le prix moyen. Mais si on veut une maison détachée dans l'île, il faut chercher longtemps.

À quelque 20 minutes du centre-ville, on finit par trouver, mais on doit accepter l'idée d'emménager dans une maison d'avant la Deuxième Guerre.

Quand on sort de l'île, on

ajoute un atout: un terrain un peu plus grand ou une maison plus récente. Mais on doit se résigner à prendre un peu plus de temps pour aller au bout.

À Québec, la situation est la même. Quand on se déplace sur la Rive-Sud, on trouve des propriétés plus récentes et avec garage attenant. La quête d'un bungalow convenable, à Québec même, n'est cependant pas impossible.

Par contre, Trois-Rivières offre beaucoup mieux pour le même prix. Les maisons de 250 000\$ peuvent être considérées comme cossues.

Le même budget à Saguenay permet aussi à l'acheteur d'acquiescer une maison haut de gamme. Dans le secteur Arvida, notamment, il peut trouver un cottage de 13 pièces, dont six

chambres, avec une piscine hors terre, un solarium, un foyer et un terrain de 7200 pieds carrés.

À Sherbrooke, des disparités majeures existent entre les secteurs. Impossible de trouver une propriété dans le patrimonial Vieux-Nord, pour 250 000\$. Mais on peut aisément mettre la main sur un cottage neuf avec garage dans d'autres secteurs de la ville.

Dans la région de Granby, les maisons de 250 000\$ se vendent davantage dans les secteurs montagneux de Shefford et Bromont. Un cottage sur un grand terrain boisé (une acre et demie) s'est vendu à peine plus de 250 000\$, la moitié moins que l'équivalent dans la région de Montréal, selon l'évaluation de l'acheteur.

Le marché de Gatineau vit

une situation particulière, puisqu'il est en concurrence avec celui d'Ottawa. Il y a presque 100 000\$ d'écart entre le prix moyen des propriétés sur la rive ontarienne (273 000\$) et sur la rive québécoise (183 500\$) de la rivière des Outaouais. Mais même en offrant des maisons plus petites pour le même prix, Ottawa peut attirer des acheteurs avec des soins de santé plus accessibles et des impôts moins élevés.

— Avec Gilles Angers (Le Soleil), David Bombardier (La Tribune), Martin Francoeur (Le Nouvelliste), Marie-France Létourneau (La Voix de l'Est), Justine Mercier (Le Droit) et François St-Gelais (Le Quotidien)

## GATINEAU JOLIE MAISON DANS QUARTIER TRANQUILLE



**VENDU**

PHOTO PATRICK WOODBURY, COLLABORATION SPÉCIALE



Évaluation: 202 300\$

Dernier prix demandé: 249 000\$

Prix de vente: 246 000\$

À deux pas du parc de la Gatineau, cette résidence se trouve dans une petite rue tranquille du quartier des Hautes-Plaines, à proximité d'une école primaire, d'une polyvalente et du cégep de l'Outaouais. L'accès à l'autoroute est à seulement deux minutes en voiture. Le terrain de 4644 pieds carrés loge une piscine et une terrasse. La maison de quatre chambres offre une superficie habitable de

1442 pieds carrés. La toiture a été refaite en 2005. Le sous-sol est aménagé et un système d'air climatisé central et un système d'alarme sont installés. Les déjeuners y sont agrémentés par une grande fenêtre dans un petit coin-repas qui borde la cuisine. Les planchers sont recouverts de bois dur (salon, salle à manger), de céramique (cuisine, salle de bains), de tapis (salle familiale). Le garage est attenant, mais ne

communique pas directement avec l'intérieur. Les trois salles de bains sont impeccables, et l'une d'elles est équipée d'un bain romain et d'une douche. Pour l'acheteuse, les chambres étaient idéalement placées pour éviter les chicanes: un adolescent à l'étage, et une adolescente au sous-sol!

— Justine Mercier, Le Droit

## JONQUIÈRE VASTE MAISON SUR GRAND TERRAIN



**VENDU**

PHOTO LE QUOTIDIEN DE CHICOUTIMI

Résidence en briques et déclin (42 pieds sur 25) comprenant 13 pièces, dont six chambres et trois salles de bains complètes fraîchement rénovées. La propriété était à l'origine un bungalow auquel on a ajouté un deuxième étage, il y a une vingtaine d'années. Il n'y a aucun voisin à l'arrière. Le garage isolé de 18 pieds sur 24 est chauffé. La maison possède plusieurs atouts: deux salons au rez-de-chaussée, dont l'un avec foyer, petit boudoir, solarium, piscine hors terre, système d'alarme, plancher de céramique et de bois dans

les pièces principales. Quelques électroménagers sont aussi fournis. Le chauffage est assuré par un système de radiateurs à eau chaude.

La propriété est évaluée à 152 000\$. En 2007, l'impôt foncier a été de 2658\$. La surface habitable est de 2052 pieds carrés sur un terrain aménagé de 7266 pieds carrés dans une rue paisible près des principaux services.

— François St-Gelais, Le Quotidien

### MARCHÉ DE LA REVENTE EN 2007 PAR RÉGION

Région	Ventes (variation 2006-2007)	Prix moyen (variation 2006-2007)
Gatineau	4537 (+8%)	182 477\$ (+5,8%)
Montréal	42 800 (+10,3%)	251 000\$ (+6,1%)
Québec	7684 (+10,1%)	160 508\$ (+9,7%)
Saguenay	1260 (+2,3%)	136 977\$ (+13,9%)
Sherbrooke	1872 (+4,6%)	177 281\$ (+7,8%)
Trois-Rivières	863 (-1,6%)	128 000\$ (+10,4%)
Granby	1105 (+1,5%)	188 192\$ (+7,4%)

Note: Ventes Service inter-agences (S.I.A.) par région métropolitaine de recensement, sauf Granby (Agglomération).

SOURCE: SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUE ET DE LOGEMENT.

## SHERBROOKE DANS LE QUARTIER CHIC



Évaluation: 172 000\$

Dernier prix demandé: 249 900\$

Prix de vente: 243 000\$



**VENDU**



PHOTOS JOCELYN RIEUNDEAU, COLLABORATION SPÉCIALE

Vaste cottage de six chambres situé dans le quartier très en vogue de Sherbrooke. Construite en 1932 et déplacée sur son terrain actuel dans les années 80, cette vaste résidence de deux étages peut accueillir sans problème une famille nombreuse grâce à ses 13 pièces! Elle est notamment dotée d'un immense coin-repas (cuisine et salle à manger), d'une grande chambre principale, d'une véranda, d'un solarium et de... trois salons! Son prix, peu élevé pour une maison de ces dimensions dans ce secteur de choix, s'explique notamment

par les nombreuses rénovations dont elle aura besoin. Certains planchers ne sont pas au niveau, les escaliers aux contremarches irrégulières devront être reconstruits, le filage électrique est parfois archaïque, etc. La résidence est par ailleurs située sur une artère passante, en face d'un arrêt d'autobus. Elle se trouve près de tous les services, à environ sept minutes du centre-ville et à cinq minutes du secteur commercial de Sherbrooke, non loin du club de golf.

—David Bombardier, La Tribune



# UN QUART DE MILLION POUR SE LOGER

## SHEFFORD

**PRÈS DE GRANBY, UN PEU PLUS CHÈRE  
MAIS COMBIEN LUXUEUSE!**



PHOTO LA VOIX DE L'EST

**VENDU**

Évaluation : 202 200 \$

Dernier prix demandé : 284 000 \$

Prix de vente : 267 000 \$



Cottage bien éclairé avec quatre grandes portes-fenêtres et balcons, située sur un terrain d'une acre et demie dans la montagne de Shefford. Il compte sept pièces, dont trois chambres et deux salles de bains. Construite en 2003, la maison était en excellent état au moment de l'achat. Le nouveau propriétaire n'a pratiquement pas eu de rénovations à effectuer, sinon d'enjoliver le tout à son goût.

Sise à environ 20 minutes du centre-ville de Granby, la maison n'a pas de sous-sol. Elle est construite directement sur une dalle de béton. Il n'y a pas de garage mais une remise. La grande cour asphaltée peut accueillir quatre voitures. La lumineuse résidence au revêtement extérieur de Canexel, de couleur jaune pâle, possède un foyer au bois ainsi qu'un échangeur d'air. Il faut environ

une vingtaine de minutes pour accéder à la majorité des services. Par contre, la nature est tout près.

Les terrains sont grands et, par conséquent, les voisins, éloignés. Un parc naturel avec sentiers de randonnée se trouve à proximité.

— Marie-France Létourneau.  
*La Voix de l'Est*

## SAINTE-FOY

**VENDUE PLUS CHER  
QUE LE PRIX DEMANDÉ!**



PHOTO LE SOLEIL

**VENDU**

Évaluation : 173 000 \$

Dernier prix demandé : 249 900 \$

Prix de vente : 250 000 \$

Cette maison de plain-pied avec vue sur la montagne, construite en 1955, est située à Sainte-Foy, tout près de l'Université Laval. Représentative du marché immobilier de la région métropolitaine de Québec, elle se trouve dans un milieu fertile en loisirs, services et commerces, écoles et institutions d'enseignement. Les voies de communication sont nombreuses et les rues bordées d'arbres matures. Parfait pour de jeunes familles généralement à l'aise qui apprécieront aussi les parcs des alentours.

La propriété comprend une terrasse et une piscine hors terre, une baignoire sur pattes, un système d'alarme, une grande penderie, un garage et

un abri d'auto. Le revêtement des planchers est en bois, linoléum et céramique.

Le terrain aménagé est de 7000 pieds carrés. La maison comprend neuf pièces dont trois chambres au rez-de-chaussée. Une propriété impeccable, assure-t-on. Tellement que plusieurs acheteurs ont dû se la disputer. Elle a été vendue plus cher que le prix demandé.

La réfection récente du toit, la rénovation de la cuisine et de la salle de bains, ses fenêtres toutes neuves en aluminium et en bois, et son appareil de chauffage à eau chaude à bouilloire électrique dernier cri la rendaient plus attrayante.

— Gilles Angers. *Le Soleil*

## TROIS-RIVIÈRES

**IMMENSE MAISON CHERCHE FAMILLE ACTIVE**



Située dans le Domaine du Boisé, dans la partie nord de Trois-Rivières, cette résidence de 11 pièces, « dont quatre chambres à coucher », offre un coup d'œil intéressant, notamment en raison de sa façade dominée par deux colonnes. Revêtement de briques et garage double complètent le portrait. Avec une surface habitable de 3330 pieds carrés répartis sur trois étages, la résidence se trouve sur un terrain de 8400 pieds carrés, boisé sur un des côtés. Une piscine creusée avec thermopompe complète l'aménagement paysager de la cour arrière, qui comprend aussi une remise de 10 pieds sur 16. Le quartier est paisible et se trouve à environ six kilomètres du centre-ville.

D'architecture distincte, on y trouve un salon spacieux avec un foyer, une vaste cuisine avec

armoires en merisier, de même qu'une salle à manger donnant sur une terrasse. Le sous-sol est complètement aménagé.

La résidence a été vendue avec plusieurs équipements comme l'aspirateur central, le système d'alarme, l'échangeur d'air, l'auvent pour la terrasse, le lave-vaisselle, les lustres, les stores, les rideaux et les ventilateurs.

L'état général de la propriété est excellent. Le chauffage est radiant et les fenêtres sont en PVC et à manivelle. La maison est à proximité d'un parc et d'un petit bois. Un circuit d'autobus dessert le secteur.

— Martin Francoeur.  
*Le Nouvelliste*



PHOTO LE NOUVELLISTE

**VENDU**

Évaluation : 230 000 \$

Dernier prix demandé : 268 500 \$

Prix de vente : 255 000 \$

Promotions en vigueur du 10 au 20 avril 2008 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Les produits peuvent différer des modèles illustrés.

**49,99\$**

Sac à dos Pudu 35 Cerro Torre

89,99\$  
Prix régulier



Pantalon Softshell Brise-Vent La Cordée

Manteau Softshell Brise-Vent La Cordée

99,99\$  
Prix régulier

**79,99\$**  
Chacun



**GRAND SOLDE DE LOCATION**

**Le 12 avril dès 9 h**  
Succursale de Montréal seulement

**ÇA SENT LES RABAIS DU PRINTEMPS.**

2159, rue Ste-Catherine E., Montréal  
2777, boul. St-Martin O., Laval  
1595, boul des Promenades, Saint-Hubert  
514.524.1106  
www.lacordee.com



SONDAGE SEGMA — LA PRESSE

# Dion, un petit boulet pour son parti

## Le Parti conservateur verrait ses appuis diminuer sans Stephen Harper aux commandes

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Même si ses troupes n'ont toujours pas les appuis suffisants pour former un gouvernement majoritaire dans les sondages, Stephen Harper est un atout pour le Parti conservateur. À l'inverse, Stéphane Dion, qui éprouve des difficultés à convaincre les électeurs qu'il représente une solution de rechange crédible, représente un petit boulet pour le Parti libéral.

C'est du moins ce que révèle un sondage Segma réalisé pour le compte de *La Presse* auprès de 1476 personnes à l'échelle du pays. La firme de sondage s'est intéressée à l'impact qu'aurait un changement des chefs des cinq principaux partis sur les intentions de vote des Canadiens.

Le Parti conservateur, qui obtient 36 % des intentions de vote dans ce coup de sonde,

L'appui au Parti vert se maintiendrait à 9 % à l'échelle du pays.

Pour le président de Segma, Raynald Harvey, les résultats de cette enquête ne sont guère une bonne nouvelle pour Stéphane Dion. « Normalement un chef, c'est l'image du parti et du produit. M. Dion est le seul chef dont le départ génère des gains potentiels pour son parti. (...) Et les gens qui reviendraient au Parti libéral, ce sont des gens qui sont beaucoup en Ontario, à l'extérieur de la grande région de Toronto. C'est vraiment un endroit où on entre dans la zone payante pour les libéraux », a indiqué hier M. Harvey.

Quant à Stephen Harper, M. Harvey a soutenu qu'il est normal que son départ hypothétique ait un impact important sur les chances électorales du Parti conservateur parce qu'il occupe actuellement les fonctions de premier ministre.

« Un chef doit avoir un impact positif pour son parti. C'est donc une situation normale pour Stephen Harper. Le contraste entre Stephen Harper et Stéphane Dion montre très bien l'impact qu'un chef doit avoir sur son parti », a dit M. Harvey.

**Constitution: non merci**

Par ailleurs, l'avenir des soins de santé et la qualité du système d'éducation demeurent les principales préoccupations des Canadiens, et cela dans toutes les provinces. Pas moins de 34 % des personnes interrogées affirment même que cela pourrait influencer leur vote le jour du scrutin.

« La santé et l'éducation sont des priorités classiques des Canadiens, même si ce n'est pas un domaine de compétence fédérale », a noté M. Harvey.

Même si l'économie canadienne pourrait souffrir du ralentissement économique qui

sevit déjà aux États-Unis, seulement 19 % des Canadiens ont cité l'économie et l'emploi comme des thèmes qui pourraient les amener à accorder leurs appuis à un autre parti politique.

La politique étrangère et la mission des 2500 soldats canadiens en

Afghanistan arrivent au troisième rang; 16 % des personnes interrogées pourraient être convaincues de modifier leur vote selon les décisions que prendra le gouvernement fédéral dans ce dossier.

Ce coup de sonde confirme aussi que les Canadiens n'ont

aucun appétit pour rouvrir la filière constitutionnelle. Seulement 4 % des personnes sondées s'intéressent à cette question.

Ce sondage a été réalisé du 3 au 9 avril. La marge d'erreur du sondage est de 2,6 %, 19 fois sur 20.

SONDAGE SEGMA — LA PRESSE

THÈMES POUVANT MODIFIER LES INTENTIONS DE VOTE

Dans quel domaine, l'action ou l'inaction du gouvernement, ou encore les critiques de l'opposition sont-elles les plus susceptibles de faire changer votre intention de vote actuelle ?

	Canada	Maritimes	Québec	Ontario	Man.-Sask.	Alberta	C.-B.
Économie et emploi	19 %	24 %	21 %	21 %	9 %	14 %	15 %
Santé et éducation	34 %	43 %	36 %	37 %	19 %	27 %	31 %
Taxes et impôts	13 %	22 %	17 %	14 %	5 %	10 %	3 %
Constitution / défense du Québec	4 %	4 %	7 %	2 %	0 %	1 %	8 %
Politique étrangère / guerre	16 %	23 %	24 %	15 %	13 %	8 %	10 %
Environnement	21 %	22 %	29 %	22 %	10 %	10 %	19 %
Honnêteté et bon gouvernement	20 %	27 %	25 %	20 %	13 %	13 %	17 %
Autres	10 %	1 %	3 %	11 %	13 %	17 %	15 %
NSP/NRP	15 %	2 %	5 %	17 %	26 %	21 %	22 %

L'appui au Parti libéral augmenterait de trois points, pour passer à 33 %, si les militants libéraux montraient la porte de sortie à Stéphane Dion et se donnaient un autre leader.

Il verrait ses appuis diminuer de six points de pourcentage s'il avait un autre chef que Stephen Harper. L'appui au Parti libéral augmenterait de trois points, pour passer à 33 %, si les militants libéraux montraient la porte de sortie à Stéphane Dion et se donnaient un autre leader.

Quant au NPD, il verrait ses appuis diminuer de trois points pour s'établir à 12 % si le chef néo-démocrate Jack Layton n'était plus sur les rangs.

Fait intéressant, le Bloc québécois perdrait seulement un point de pourcentage de ses appuis s'il était dirigé par un autre leader que Gilles Duceppe. Dans le sondage Segma, le Bloc québécois obtient 35 % des intentions de vote au Québec.

Enfin, il n'y aurait aucun impact sur le Parti vert même si Elizabeth May quittait la barre du parti.

IMPACT SUR LE VOTE ADVENANT UN CHANGEMENT DE CHEF

Si un parti remplaçait son chef, est-ce que cela modifierait votre intention de vote actuelle ?

Si on remplaçait...	Intentions de vote en avril 2008	Gains potentiels	Pertes potentielles	Impact net
Stephen Harper, PCC	36 %	+ 2 %	- 8 %	-6 %
Stéphane Dion, PLC	30 %	+ 7 %	- 4 %	+3 %
Jack Layton, NPD	15 %	—	- 3 %	-3 %
Elizabeth May, PV	9 %	+ 1 %	- 1 %	0 %
Gilles Duceppe, BQ (Québec)	35 %	+ 2 %	- 3 %	-1 %

MÉTHODOLOGIE: ce sondage a été réalisé par Segma pour le compte de *La Presse* du 3 au 9 avril 2008, auprès de 1476 Canadiens. Il est précis à 2,6 points de pourcentage. 19 fois sur 20. De ce nombre, 454 personnes ont été interrogées au Québec, pour une marge d'erreur de 4,6 points. Rappelons que la marge d'erreur augmente dans les sous-groupes.

SEGMA EST UNE NOUVELLE DIVISION DE LA MAISON UNIMARKETING, QUI RÉALISERA DES SONDAGES POUR LES MÉDIAS.

**SUR CYBERPRESSE.CA**

**SONDAGE**  
Prenez connaissance du sondage dans son intégralité sur [cyberpresse.ca/rapport](http://cyberpresse.ca/rapport)

**VACANCES transat**

# Envolez-vous !

Dernière chance ! Les rabais réservés-tôt se terminent le 15 avril.

Tous les forfaits incluent le vol aller-retour, l'hébergement, certains repas ou une cuisinette équipée et les transferts. Les circuits accompagnés offrent en plus : des visites, le transport en autocar climatisé et un guide accompagnateur.

<p><b>FRANCE</b></p> <p><b>999\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS FORFAIT VILLE À LYON** Citéa Lyon Mermoz ★★ 1/2 Studio avec cuisinette équipée, passe d'une journée en autobus touristique Départs 19, 21 et 30 mai</p> <p><b>1099\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS BORDEAUX ET SES VIGNOBLES** Citéa Bordeaux Rodesse ★★ 1/2 Forfait ville et excursions Studio avec cuisinette équipée et excursions   Départs 5 et 12 juin</p> <p><b>1299\$</b> (2 semaines à la plage) 15 JOURS • 14 NUITS FORFAIT BALNÉAIRE À LA GRANDE MOTTE Résidéal Bernard de Ventadour ★★ Vol vers Marseille, studio avec cuisinette équipée   Départ 23 mai</p> <p><b>VOITURES   17 JOURS†</b> Réservez avant le 15 avril et épargnez 100\$ par voiture</p> <p>HERTZ LONGUE DURÉE Super Plan Protection Plus inclus <b>849\$</b> Surclassement GRATUIT! Réservez une Cat. B économique Conduisez une Cat. C (compact)</p> <p>ACHAT-RACHAT PEUGEOT Autres modèles et prix disponibles <b>889\$</b> 206 Urban <b>959\$</b> 207 Trendy 1.4 HDI</p>	<p><b>ESPAGNE</b> <b>1129\$</b> Découvertes en Images 8 JOURS • 7 NUITS FORFAIT BALNÉAIRE SUR LA COSTA BRAVA Hôtel Blaucel ★★★★★ Vol vers Barcelone, 2 repas par jour Départs 5 et 7 juin</p> <p><b>IRLANDE</b> <b>1399\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS VACANCES EN LIBERTÉ Bed &amp; Breakfast Vol vers Dublin, petits-déjeuners et location de voiture* Départs 14, 21 et 28 mai</p> <p><b>ITALIE</b> <b>1639\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS FORFAIT VILLÉGIATURE EN TOSCANE Manzoni Hotel ★★ Vol vers Rome, hôtel à Montecatini et 2 repas par jour Départs 23 et 30 mai</p>	<p><b>ESPAGNE</b> <b>1199\$</b> Découvertes en Images 8 JOURS • 7 NUITS FORFAIT BALNÉAIRE SUR LA COSTA DEL SOL H10 Palmasol ★★ Vol vers Malaga, hôtel à Benalmadena, 2 repas par jour   Départs 8 et 15 mai</p> <p><b>AUTRICHE</b> <b>1449\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS VIENNE FLAMBOYANTE ET IMPÉRIALE Mercure Wien Europaplatz ★★ 1/2 Forfait ville et excursions Petits-déjeuners et une passe de 3 jours* Départs 15, 22 et 29 mai</p> <p><b>GRÈCE ET TURQUIE</b> <b>1939\$</b> Découvertes en Images 8 JOURS • 7 NUITS SPLENDEURS DE L'ÉGÉE Croisière et séjour** 4 nuits croisière dans les îles grecques et en Turquie et 3 nuits à Athènes 15 repas Départ 9 mai</p>	<p><b>ANGLETERRE</b> <b>1379\$</b> 7 JOURS • 6 NUITS FORFAIT VILLE À LONDRES Central Park Hotel ★★ Petits-déjeuners et passe d'une journée en bateau touristique Départ 4 mai</p> <p><b>BELGIQUE</b> <b>1489\$</b> 8 JOURS • 7 NUITS LES TRÉSORS DE BELGIQUE ET D'AMSTERDAM** Citadines Bruxelles Toison d'or ★★ Studio avec cuisinette équipée et excursions Départs 6, 13, 20 et 27 mai</p> <p><b>GRÈCE ET TURQUIE</b> <b>2999\$</b> Découvertes en Images 15 JOURS • 14 NUITS VOYAGE OLYMPIEN Croisière et circuit** 7 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie, circuit classique en autocar de 3 nuits et 4 nuits à Athènes   31 repas Départs 9 et 23 mai</p>	<p><b>CIRCUITS ACCOMPAGNÉS</b></p> <p><b>1699\$ FRANCE</b> 9 JOURS • 7 NUITS SEMAINE ROYALE À NICE 7 nuits en studio avec cuisinette équipée au Citéa Nice Acropolis ★★ 1/2 10 repas   13 inclusions Départ 29 mai</p> <p><b>2249\$ ITALIE</b> 9 JOURS • 7 NUITS BORROMINI 3 nuits à Rome, 2 nuits à Florence, 1 nuit à Venise et 1 nuit à San Marino 13 repas   10 inclusions Départs 22 et 29 mai</p> <p><b>2849\$ FRANCE</b> 12 JOURS • 10 NUITS CHAMPAGNE, ALSACE ET BOURGOGNE 1 nuit à Reims, 4 nuits à Colmar, 3 nuits à Beaune et 2 nuits à Paris 15 repas   21 inclusions Départ 23 mai</p>
--	--	---	--	---

Obtenez **450 milles de récompense AIR MILES<sup>md</sup>** + un rabais de **100\$\*\*** en réservant votre Forfait Europe Vacances Transat avec Club Voyages avant le 30 avril 2008 !

Découvertes en Images

Explorez nos destinations vedettes et recevez des conseils précieux directement de nos équipes de fins connaisseurs en voyages grâce à nos présentations audiovisuelles. C'est un rendez-vous sur [www.clubvoyages.com](http://www.clubvoyages.com) | En vedette: Paris, l'Espagne et la Grèce

**1 866 777-0608**  
[www.clubvoyages.com](http://www.clubvoyages.com)

**clubvoyages<sup>mc</sup>**  
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduisons.

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 12 et 13 avril 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. \* Voiture Hertz Catégorie B plan de base. † Voitures en France : prix par voiture, valides pour une prise en France avant le 31 mars 2009, à l'achat de 2 billets d'avion sur Air Transat. Le rabais de 100\$ par voiture est inclus dans les prix annoncés et ne s'applique que pour les durées de 17 jours et plus. ‡ La passe de 3 jours donne droit à l'accès gratuit en transport en commun de Vienne et à des rabais dans les musées et des boutiques de la ville. †† Prix valide pour l'option 1, croisière en cabine intérieure. †‡ Les transferts ne sont pas inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe, Grèce et Circuits européens 2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). \*\*Valable pour les nouvelles réservations individuelles effectuées entre le 28 janvier et le 30 avril 2008 à l'achat d'un Forfait ville, d'un circuit européen ou d'une croisière en Europe, de 8 jours ou plus. Valable pour des voyages effectués entre le 15 février et le 31 octobre 2008. Seules les réservations en occupation double seront admissibles. Les croisières doivent être réservées en conjonction avec un vol Air Transat. Cette offre ne s'applique pas aux vols seulement, aux tarifs de groupe et enfants, aux réservations de 21 jours ou moins avant le départ, aux produits finissant en «-8» et aux réservations en occupation simple. Elle ne peut être combinée à aucune autre offre promotionnelle. D'autres conditions peuvent s'appliquer. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Inc et est détentrice d'un permis du Québec. Siège Social : 300 Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

# Maxime Bernier enrôlé pour vendre la mission afghane aux Français

**AFGHANISTAN**  
suite de la page A1

Après des semaines d'hésitations, le président Sarkozy a confirmé que la France augmenterait ses efforts militaires en Afghanistan malgré l'opposition d'une majorité de la population française. Selon certains sondages, tout près de 70 % des Français s'opposent à l'envoi d'un bataillon supplémentaire.

M. Kouchner a demandé au ministre Bernier, durant le sommet de l'OTAN, de se rendre avec lui en Afghanistan. Le chef de la diplomatie française est même intervenu auprès du premier ministre Stephen Harper durant le sommet afin de s'assurer que M. Bernier puisse se joindre à lui.

« M. Kouchner doit vendre la mission en Afghanistan à sa

population. Et il s'est rapidement tourné vers le Canada pour pouvoir le faire. C'est pourquoi il a demandé au ministre Bernier d'effectuer une visite rapidement en Afghanistan après la tenue du sommet de l'OTAN », a expliqué une source gouvernementale sous le couvert de l'anonymat.

## Kouchner à Montréal

M. Kouchner doit rendre la pareille au ministre Bernier en effectuant une visite officielle à Montréal à la mi-mai ou au début juin. Les deux hommes aborderont alors l'effort du Canada et de la France en Afghanistan et la nécessité de poursuivre la mission de l'OTAN. Il s'agira de la première visite de M. Kouchner au Canada depuis qu'il est responsable de la diplomatie française.

Durant leur visite en Afghanistan, en fin de semaine, MM.

Bernier et Kouchner visiteront les troupes des deux pays à Kandahar et à Kaboul. Ils en profiteront aussi pour faire le point sur les intentions du Canada et de la France en prévision de la Conférence des pays donateurs qui aura lieu à Paris le 12 juin. Cette conférence, à laquelle participeront les représentants de quelque 80 pays, devrait permettre de recueillir de l'argent pour continuer la reconstruction de l'Afghanistan.

La Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN, en Afghanistan, compte actuellement 47 000 hommes. Les États-Unis y ont déployé 19 000 soldats. Les autres pays comptant le plus de troupes sont la Grande-Bretagne (7750 soldats), l'Allemagne (3490 soldats), le Canada (2500 soldats) et la France (2200 soldats).

Les soldats canadiens sont en



PHOTO GEERT VANDEN WIJNGAERT, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS  
Le ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier (à droite) avec son homologue français, Bernard Kouchner, à Bruxelles, le mois dernier.

première ligne dans la lutte contre les insurgés talibans, très actifs dans la région de Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan. Le Canada a perdu 82 soldats et un diplomate depuis 2002 dans ce pays. La France a quant à elle pleuré la perte de 14 soldats jusqu'ici.

## EN BREF

### Nouveau-Brunswick : la GRC doit fournir des services bilingues

Dans un jugement unanime rédigé par le juge sortant Michel Bastarache et rendu public hier, la Cour suprême a décidé que la GRC devra dorénavant fournir des services entièrement bilingues au Nouveau-Brunswick. Marie-Claire Paulin, une francophone de la province, a donc gain de cause après huit ans de luttes judiciaires. Elle avait reçu une contravention pour excès de vitesse près de Woodstock en 2000. Elle se plaint depuis que l'agent ne lui avait pas offert de service en français.

Les groupes de défense des droits des francophones ont accueilli le jugement comme une victoire et une avancée majeure du fait français au Canada. « La Cour suprême vient de confirmer l'interprétation que nous avons toujours eue de nos droits », a déclaré la présidente de la SAANB, Marie-Pierre Simard. Ça confirme aussi qu'au Nouveau-Brunswick, non seulement nous avons une loi qui reconnaît l'égalité des deux communautés linguistiques, mais on est aussi une communauté à part entière. »

Après avoir indiqué que la GRC étudierait le jugement pour en comprendre les implications, un porte-parole régional a précisé qu'il n'y aurait sans doute pas beaucoup de changements à apporter aux pratiques actuelles. Environ 70 % des membres du corps policier sont bilingues, a expliqué le sergent Derek Strong. « Et déjà, nous offrons toujours au public la possibilité de recevoir des services en français. »

Hugo De Grandpré

On peut lire une version détaillée de cet article sur cyberpresse.ca/cour

### La vente de la Bourse de Montréal critiquée

Les partis de l'opposition à Québec vilipendent la décision de l'Autorité des marchés financiers et du gouvernement Charest d'approuver la vente de la Bourse de Montréal à celle de Toronto. L'ADQ reproche à l'AMF de ne pas avoir respecté deux conditions jugées primordiales : que le conseil d'administration soit paritaire entre Toronto et Montréal, et que le contrat assure que les activités actuelles « et futures » de la Bourse de Montréal soient maintenues.

Du côté du Parti québécois, c'est une fin de non-recevoir. « C'est peut-être une bonne transaction pour les actionnaires, mais ce n'est pas une bonne transaction pour les intérêts supérieurs du Québec », a souligné le critique péquiste en finances, François Legault. Selon lui, le gouvernement a manqué de leadership et adopte une « attitude fataliste et de résignation ».

Malorie Beauchemin

On peut lire une version détaillée de cet article sur cyberpresse.ca/boursemontreal

Matelas BONHEUR

expérimentez la différence Posturepedic® 2008

**Sealy** PLATEAU REGULIER FERME

**649\$**

RABAIS INSTANTANÉ DE **50\$**

Ensemble simple ~~599\$~~ **489\$**  
Ensemble double ~~629\$~~ **589\$**

**Sealy** Posturepedic® PLATEAU REGULIER EXTRA-FERME, SEMI-FERME OU MOELLEUX

**1099\$**

RABAIS INSTANTANÉ DE **100\$**

Ensemble simple ~~899\$~~ **799\$**  
Ensemble double ~~999\$~~ **899\$**  
Ensemble très grand ~~1599\$~~ **1499\$**

**Sealy** Posturepedic® EURO PLATEAU COUSSIN ULTRA LUXUEUX EXTRA-FERME, SEMI-FERME OU MOELLEUX

**1699\$**

RABAIS JUSQU'À **450\$**

Ensemble simple ~~1279\$~~ **1099\$**  
Ensemble double ~~1549\$~~ **1199\$**  
Ensemble très grand ~~2199\$~~ **1749\$**

NOUVEAUTÉ COLLECTION BLACK LABEL® A PARTIR DE 2099\$

Galerie de produits spécialisés

**MatTech** INTRODUCTION DE LA NOUVELLE COLLECTION ECO-NATURA 2008

*Green Sleep* MATELAS CERTIFIÉS 100% BIOLOGIQUES

**TEMPUR-PEDIC** MATELAS ET OREILLERS SUÉDOIS ALLÉGÉANT LA PRESSION

**Zedbed** LIQUIDATION MODÈLES 2007 50% DE RABAIS\* LITS AJUSTABLES

**Serta**

3551710 • Service personnalisé • Prix garantis • Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous ramassons votre vieux matelas • [mattcanada.com](http://mattcanada.com) 15 MAGASINS

- AHUNTSIC 1448 rue Fleury E.
- BLAINVILLE 757 boul. Curé-Labelle
- BROSSARD 8050 boul. Taschereau O.
- CHÂTEAUGUAY 152 boul. St-Jean Baptiste
- LACHENAIE 1313 Montée Masson
- LASALLE 1734 boul. Dollard
- LAVAL 1860 boul. le Corbusier
- MONTRÉAL 5164 avenue du Parc
- N.D.G. 5201 rue Sherbrooke O.

- OUEST DE L'ÎLE 15 634 boul. Gouin O.
- REPENTIGNY 85 boul. Brien (à côté du Pacini)
- ST-EUSTACHE 117 boul. Arthur-Sauvé
- ST-JÉRÔME 30 rue Bélanger
- ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.
- VAUDREUIL 980 av. Saint-Charles
- CENTRES DE LIQUIDATION BROSSARD 8050 boul. Taschereau O. ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.

Matelas BONHEUR

# ACTUALITÉS

**SUR CYBERPRESSE.CA**

## CINÉMA

Voyez la critique vidéo du film *Ben X* sur [moncinema.ca/ben](http://moncinema.ca/ben)

## DOSSIER

Dans quelle région du Québec fait-on la meilleure affaire quand vient le temps d'acheter une maison de 250 000 \$ ? La réponse sur [montoit.ca/250000](http://montoit.ca/250000)

## PHOTOS

Nos photos des partisans colorés du Canadien, à voir sur [cyberpresse.ca/tricolore](http://cyberpresse.ca/tricolore)



## NOS BLOGUES



**MALI ILSE PAQUIN**  
**Les stepettes de Jon Snow**

Je vous parlais il y a quelques semaines du « Rickrolling », le canular du web qui consiste à créer des faux hyperliens vers le vidéoclip *Never Gonna Give You Up* du chanteur britannique Rick Astley.

Lisez la suite sur [www.cyberpresse.ca/paquin](http://www.cyberpresse.ca/paquin)

# Les Canadiens, de joyeux retraités

CHARLES CÔTÉ

Les retraités canadiens sont parmi les plus jeunes, les plus heureux, les plus en santé et les plus actifs au monde, selon une étude internationale présentée hier par le groupe financier Axa. Mais la situation pourrait se gêner pour les travailleurs encore actifs, avertit un expert.

« Les Canadiens sont parmi ceux et celles qui prennent leur retraite les plus jeunes », a souligné hier Robert Landry, vice-président d'Axa Assurances Canada.

Au Canada, l'âge moyen de la retraite est de 60 ans. Il est de 64 ans aux États-Unis et en Allemagne, de 63 ans en Espagne et de 61 ans en France. Seuls les retraités de quatre pays asiatiques, dont la Chine, sont plus jeunes que ceux du Canada.

### Retraite anticipée

Conséquence logique: le Canada est le pays où la plus grande proportion de personnes prennent leur retraite avant l'âge normal (85 %). C'est le cas de seulement 37 % des Français, 38 % des Japonais et 65 % des Américains.

À ce sujet, on remarque que les Canadiens déjà retraités considèrent qu'ils sont partis un peu trop vite. En revanche, les travailleurs encore actifs croient qu'ils devront attendre plus d'années qu'ils ne le souhaiteraient.

« C'est ce qui nous attend: des retraites retardées et non des retraites anticipées », dit Normand Gendron, président sortant de l'Institut canadien des actuaires.

Quand on pose la question aux retraités, ils sont en général d'accord pour retarder l'âge de la retraite de deux ou trois ans. Les travailleurs hésitent à se prononcer.

L'étude montre aussi qu'il y a une marge entre les projets et la réalité de la retraite. Si 56 % des travailleurs croient qu'ils continueront d'avoir une activité professionnelle rémunérée après la retraite, c'est le cas de seulement 16 % des retraités.

C'est un signe des temps, croit M. Gendron. « La courbe démographique va faire en sorte que de plus en plus de retraités vont travailler », dit-il.



C'est au Canada que les retraités sont les plus heureux. Actifs, voyageurs, en santé et relativement à l'aise financièrement, ils savent profiter de la vie.

Les retraités actuels sont peut-être trop occupés à voyager (dans ce rayon, les retraités canadiens arrivent premiers au monde). Ou à faire du sport (les retraités canadiens sont deuxièmes au monde).

Près de neuf retraités sur 10 (88 %) se disent « en santé », dont 40 % en « très bonne santé ». Là aussi, les Canadiens arrivent premiers.

Tout cela se reflète dans la réponse à la question: « Êtes-vous heureux ? » Ici, 94 % des retraités canadiens répondent oui, et 48 % se disent même « très heureux ». C'est le plus fort pourcentage au monde.

### Revenus

Les deux tiers des retraités canadiens estiment avoir des revenus suffisants. Les travailleurs sont plus inquiets de ce côté: seulement trois sur cinq croient que leurs revenus seront

suffisants. Dans les deux cas, les Canadiens font mieux que la moyenne des autres pays.

La majorité des travailleurs voient leur retraite avec optimisme: 79 % prévoient un maintien ou une amélioration de leur qualité de vie. Ils ont peut-être raison: 83 % des retraités disent que leur qualité de vie s'est améliorée ou maintenue.

« Pourtant, une autre étude réalisée par l'Université de Waterloo montre que deux Canadiens sur trois n'épargnent pas suffisamment pour maintenir un niveau de vie acceptable », avertit M. Gendron.

Les Canadiens sont parmi ceux qui commencent le plus tôt à faire des gestes en vue de leur retraite: à 30 ans en moyenne, tout comme les Américains et les Italiens. Seuls les Britanniques commencent plus jeunes (28 ans).

Avertissement aux héritiers: seulement 27 % des travailleurs

croient qu'ils légueront une partie de leur capital, alors que c'est le cas de 36 % des retraités. « Je pense qu'ils vont en avoir grandement besoin, de leur capital », dit M. Gendron. Le taux d'épargne est insuffisant, compte tenu de la longévité accrue. Il faudrait que les Canadiens épargnent environ 20 % de leur salaire à partir de 40 ans, et c'est loin d'être le cas. Alors, il y aura une baisse de niveau, un prolongement de la vie active ou une combinaison des deux. »

L'étude d'AXA a été réalisée par sondage dans 26 pays. C'est CROP qui a réalisé le volet canadien. L'échantillon canadien se compose de 600 personnes, dont la moitié sont des retraités et l'autre des travailleurs.

Pour consulter l'étude: <http://www.axa.ca/fr/Barometre-Retraite/barometre-axa-retraite.jsp>

## VIELLISSEMENT DE LA POPULATION

# Le design à la rescousse

CHARLES CÔTÉ

D'ici 40 ans, une personne sur trois dans le monde développé aura 60 ans et plus. Nos villes et nos sociétés ne sont pas prêtes. Une conférence internationale sur le vieillissement qui se déroulera à Montréal en septembre doit se pencher sur cette question. On y attend 1500 personnes.

« Un changement fondamental dans l'histoire de l'humanité est en train de se produire, dit Irene Hoskins, présidente de la Fédération internationale du vieillissement. En 2050, il y aura 2 milliards de personnes de 60 ans et plus sur terre. C'est 22 % de la population. »

Le Québec sera particulièrement touché par le phénomène: il sera au deuxième rang après le Japon pour la plus forte proportion de personnes à la retraite par rapport aux travailleurs.

« Mais il faut voir ça comme une réussite, et non une crise, dit M<sup>me</sup> Hoskins. Vieillir, ça veut dire qu'on est encore en vie! » La société devra toutefois s'adapter: les transports, les logements, mais aussi les milieux de travail, dit-elle. Il faut en particulier revoir le design.

La conférence prévue pour les 5, 6 et 7 septembre sera coprésidée par Claude Béland, ancien président du Mouvement Desjardins. M. Béland dirige Vieillesse Design Montréal, un nouvel organisme. « Les 60 ans et plus sont en pleine expansion, dit-il. Les spécialistes du design doivent nous dire comment donner à ce groupe l'occasion de participer à la société. »

**POUR EN SAVOIR PLUS:** [www.vieillessementdesignmontreal.ca](http://www.vieillessementdesignmontreal.ca)

## VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUE

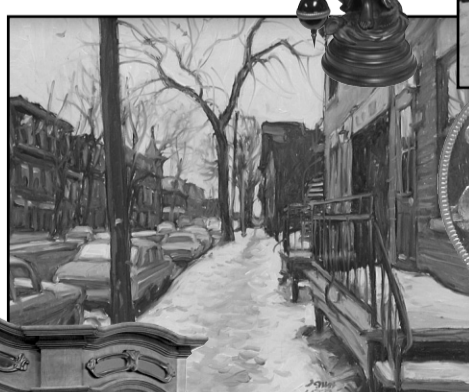
[www.empireauctions.com](http://www.empireauctions.com)

### EXPOSITION

Les sam. et dim. 12 et 13 avril, de 10 h à 17 h

### VENTE AUX ENCHÈRES

Le dimanche 13 avril à 13 h, et du lundi 14 au jeudi 17 avril à 19 h (chaque soir)



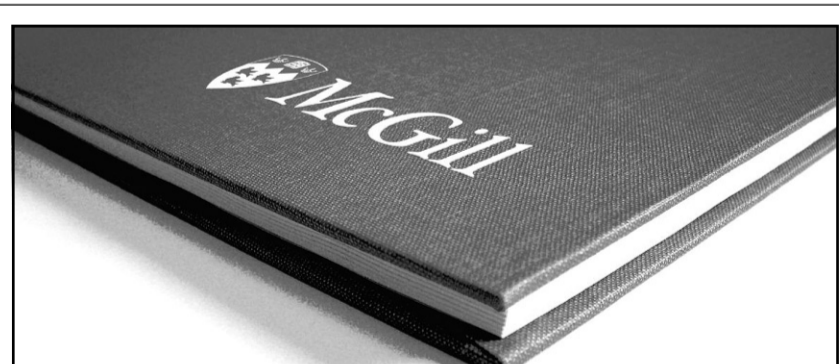
Tableaux, tapis, antiquités, lustres, montres, bijoux, monnaies, objets de collection, articles en or, articles en argent, etc.



**EMPIRE**

(514) 737-6586

5500, rue Paré



## Améliorez vos perspectives de carrière.

Réalisez votre potentiel et allez de l'avant grâce aux programmes d'études à temps partiel et cours du soir crédités offerts à McGill. Le 1<sup>er</sup> juin est la date limite pour présenter votre demande d'admission aux programmes pour l'automne 2008.

Inscription en ligne: [www.mcgill.ca/conted-cms](http://www.mcgill.ca/conted-cms)

Séances d'information 18h à 19h30

- **Mardi 15 avril**  
Comptabilité  
Gestion des affaires  
B.Com à temps partiel
- **Jeu 17 avril**  
Systèmes d'information  
Gestion logistique
- **Mercredi 7 mai**  
Gestion des ressources humaines

**McGill**  
Centre d'éducation permanente

**GRATTEZ et GAGNEZ**

Cartes à gratter disponibles en magasin

# 1 million \$

**EN PRIX!**

Courez la chance de gagner l'un de ces prix à l'achat de tout produit en magasin\*



**2 BATEAUX**  
 SEA-DOO 150 SPEEDSTER DE BRP\*\*\* REMORQUE INCLUSE  
 SEADOO GREGOIRE RECREATIF



**4 MOTOS**  
 VULCAN 1600 CLASSIC\*\*\*  
 MOTOS ILLIMITEES Kawasaki



**50 TÉLÉVISEURS**  
 ACL DE 40 PO  
 SAMSUNG



**10 SOLSTICE\*\*\***  
 LE GROUPE GRAVEL PONTIAC

**150 GAGNANTS DE 1000 \$**

**2150 GAGNANTS DE 100 \$**

**DE PLUS, GRAND PRIX DE 100 000 \$\*\*\***  
 remplissez le verso de votre carte à gratter

\*\*\*Modèles et couleurs peuvent différer. Détails en magasin.



**Mobilier de salon modulaire au fini espresso avec coussins décoratifs**  
 Livraison gratuite

Table de bout	9,97 \$*/mois ou 359 \$
Table de centre	9,97 \$*/mois ou 359 \$
Table console	11,08 \$*/mois ou 399 \$
Lampe de plancher	6,36 \$*/mois ou 229 \$
Lampe de table	4,42 \$*/mois ou 159 \$
Rideaux 137 x 218 cm (54 x 86 po)	2,75 \$*/mois ou 99 \$/panneau
Tapis 163 x 234 cm (64 x 92 po)	14,14 \$*/mois ou 509 \$

**36<sup>08</sup> \$\*/mois** ou **1299 \$** NOUS PAVONS LA TPS ET LA TVQ\*\*  
 2 morceaux

**Mobilier de chambre au fini couleur chocolat**  
 Mobilier comprenant : armoire, bureau, miroir, tête de lit et tables de nuit (2)  
 Livraison gratuite

**RABAIS DE 330 \$** Rég.: 1229 \$

**24<sup>97</sup> \$\*/mois** ou **899 \$** NOUS PAVONS LA TPS ET LA TVQ\*\*  
 6 morceaux

**Mobilier de cuisine au fini cerisier brun**  
 Table de 97 x 137 cm (38 x 54 po) avec panneau de rallonge de 30 cm (12 po)  
 Livraison gratuite

Buffet	22,19 \$*/mois ou 799 \$
Tapis 160 x 231 cm (63 x 91 po)	10,25 \$*/mois ou 369 \$

**24<sup>97</sup> \$\*/mois** ou **899 \$** NOUS PAVONS LA TPS ET LA TVQ\*\*  
 5 morceaux

Nous payons la **TPS** et la **TVQ** + payez en **36** versements sans intérêt\* jusqu'en avril 2011 sur les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers\* et appareils électroniques\*

**HEURES D'OUVERTURE:**  
 Lundi au vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

**BROSSARD** Tél.: 450 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)  
**GATINEAU** Tél.: 819 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)  
**KIRKLAND** Tél.: 514 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)  
**LASALLE** Tél.: 514 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)  
**LAVAL** Tél.: 450 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)

**Livraison gratuite\*\* 7 jours sur 7**

\*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

**REPENTIGNY** Tél.: 450 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)  
**ROCK FOREST** Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)  
**SAINT-HUBERT** Tél.: 450 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Prom. St-Bruno)  
**SAINT-LÉONARD** Tél.: 514 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)  
**SAINTE-THÉRÈSE** Tél.: 450 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)



Offre en vigueur du lundi 7 avril au dimanche 13 avril 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Détails en magasin. \*\*Le client recevra une carte à gratter en succursale. Pour être valide la carte doit être grattée par la caissière lors du paiement des achats. La carte est valide pour une seule transaction. Pour être déclaré gagnant le client devra répondre correctement à la question mathématique. Pour une méthode alternative de participation gratuite, veuillez consulter les règlements du concours disponibles en magasin. Règlements et détails en magasin. \*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. \*\*Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. \*\*\*Détails en magasin.

\*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 499 \$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799 \$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum d) de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum d) est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:

Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de:	250 \$	500 \$	1000 \$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	4,01 \$	8,01 \$	16,03 \$

# Souriez, vous êtes chez Corbeil!

Obtenez  
une remise postale de  
**50\$** sur cet  
appareil  
\*Détails en magasin



## VOICI LE LAVE-VAISSELLE INTELLIGENT.

Tellement intelligent qu'il vous simplifie la vie.

Équipé du réservoir distributeur SmartDispense<sup>MC</sup>, le lave-vaisselle GE Profile<sup>MC</sup> peut contenir l'équivalent d'une bouteille de détergent de 1,38 litres. Remplissez-le une fois, il calculera ensuite la quantité exacte d'eau et de savon qu'il lui faut pour un lavage parfait chaque fois, pendant deux mois\*.



 Profile<sup>MC</sup> | SmartDispense<sup>MC</sup>

\* L'autonomie du réservoir peut varier selon la dureté de l'eau et la fréquence des lavages.

À découvrir ce week-end  
chez Corbeil

30 magasins  
corbeilelectro.com

**CORBEIL**



## ACTUALITÉS

## PREMIER SPECTACLE DE CÉLINE EN CHINE

## « On est pour les Jeux à 100 % », dit René

STÉPHANE PAQUET  
ENVOYÉ SPÉCIAL

## SHANGHAI

« Nous, on est pour les Jeux olympiques à 100 %. On est contre les gens qui essaient de boycotter les Jeux. Ça, c'est notre position à Céline et à moi. »

Vendredi soir frisquet à Shanghai. Céline Dion est prête à entrer en scène pour son premier spectacle à vie en Chine.

Dans une loge, René Angélil reçoit deux journalistes, dont celui de *La Presse*. Dès le départ, il est clair qu'il veut remettre les pendules à l'heure: si Céline a annulé un spectacle qu'elle devait donner demain à Pékin, ce n'est pas pour protester contre la tenue des Jeux olympiques en Chine en août prochain.

« Céline apprécie le fait que des gens s'entraînent toute leur vie pour participer aux Jeux olympiques. Et 95 % de ces gens-là ne sont pas Chinois. »

Ceux qui veulent protester ont d'autres façons de le faire, dit-il. Et il mentionne le cas de l'Afrique du Sud, où a été lancée la tournée mondiale Taking Chances, comme preuve de l'hypocrisie de ceux qui prônent des boycottages.

« Ouvertement, les gouvernements se disaient contre l'apartheid, mais ils faisaient des deals avec l'Afrique du Sud à cause du diamant. Ça me fait penser à ça ici. On est contre, mais on fait des deals avec la Chine. »

Lui qui a rencontré récemment l'ancien président et héros de la résistance sud-africaine, Nelson Mandela, voudrait-il en faire autant avec le dalaï-lama? « Non... peut-être est-ce parce qu'on connaît plus l'histoire de Nelson Mandela. »

Il confie d'ailleurs ne pas être au courant de toute l'histoire chinoise. « C'est sûr qu'on est contre l'oppression des gens. » Plus loin, il dit aussi: « L'histoire du Tibet, ça dure depuis 1000 ans. »

Pas de grandes déclarations à la Björk, donc, qui a profité d'un récent spectacle ici pour dédier une chanson sur l'indépendance au... Tibet!

À la suite de cet incident artistico-diplomatique, le clan Dion assure qu'il n'a pas eu à se plier à des contraintes particulières de la part des autorités chinoises.

Sur scène, devant 35 000 personnes, la chanteuse en remet: « Nous sommes plus qu'excités d'être dans votre magnifique pays », lance-t-elle entre deux *xie xie* – qui signifie *merci* en chinois – appréciés par la foule.

Donc, si un spectacle a été annulé à Pékin, ce n'est pas pour protester. Mais pourquoi? Là, les choses restent floues. D'abord, la

## RENÉ ANGÉLIL SUR...

## Un retour en Chine

« Quand elle va revenir, elle va sûrement faire Pékin plus trois autres villes. »

## Le marché du disque (piraté) chinois

« Je n'ai pas vu de redevances dans nos derniers relevés qui venaient de la Chine. Je sais qu'on essaie de s'organiser. Sony-BMG a ouvert un bureau à Shanghai et à Pékin. »

## L'intérêt du spectacle si on y vend peu de disques

« Le but, ce n'est pas de vendre des disques. C'est l'un d'en vendre, mais le but d'une tournée, c'est de faire des spectacles pour les fans. »

## Le déclin des ventes de disques

« On est affectés comme tout le monde. Tous les artistes vendent 70 % de moins. Un disque qui se vendait à 10 millions d'exemplaires se vend à trois millions maintenant. Ça, c'est partout dans le monde. »

## L'exposition universelle de Shanghai en 2010

« On aimerait pouvoir y contribuer, peu importe la manière. »

chanteuse en conférence de presse l'après-midi: « Je suis très chanceuse de ne pas connaître tous les détails... c'est une situation compliquée. »

Puis, l'impresario et mari, quelques heures plus tard en entrevue: « Il y a eu des complications avec l'endroit où elle devait faire le spectacle. C'est tout ce que je peux vous dire. » Des menaces terroristes? demande *La Presse*. « Pas à ce que je sache... C'est peut-être parce que c'est un stade qui a rapport aux Olympiques. »

## Le spectacle

Quelques minutes avant d'entendre les premières notes, l'impresario est inquiet. Il fait environ 10 degrés dans le stade. « Je ne me rappelle pas que Céline ait fait un spectacle où il faisait aussi froid que ça. Il y a des petites chaufferettes... »

De la chaleur sur scène, oui, mais pas assez pour permettre à la star de changer de costume. Elle qui a dû annuler des spectacles en raison d'une infection de la trachée, passe toute la soirée avec ses pantalons de cuir.

Le public, lui, tente de se réchauffer avec ses classiques. Les premiers applaudissements sentis viennent quand elle lance son « Don't wanna be all by myself anymore... ».

Aussi, à quelques pâtés de maisons de ce qu'on appelle le quartier français de Shanghai, Céline Dion a ce commentaire: « Je ne pourrais jamais faire un spectacle

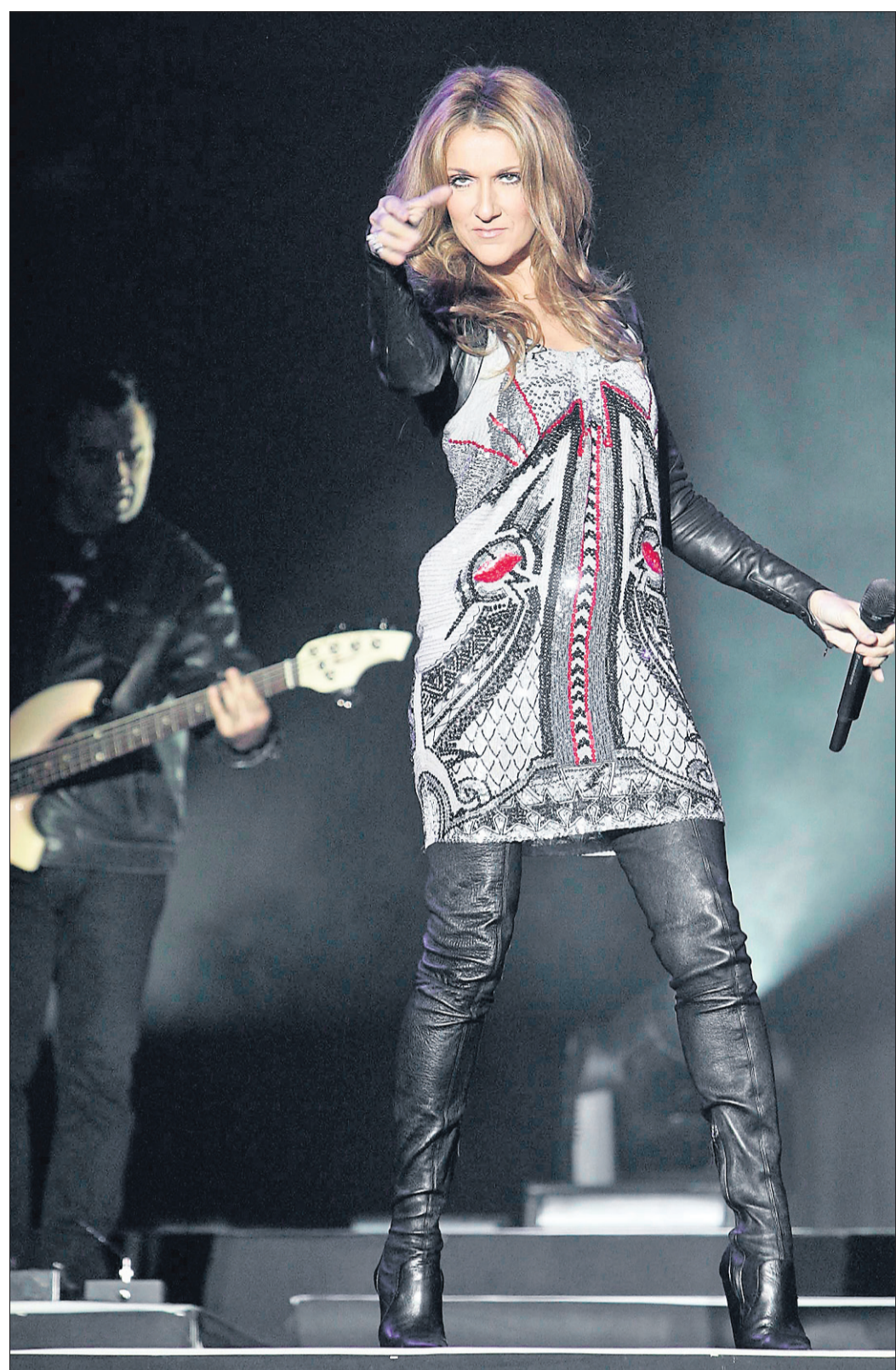


PHOTO ALY SONG, REUTERS

Céline en pleine action au stade de Shanghai. À cause du froid ambiant, elle n'a pu changer de costume.

sans chanter au moins une chanson en français. »

Et elle y va avec *Pour que tu m'aimes encore*. À ce moment-ci, mes voisins se sont mis à discuter entre eux.

Le spectacle de Céline a attiré 35 000 spectateurs. Même si elle n'a pas fait salle comble, son conjoint assure que « c'est le plus gros show jamais donné ici ».

Baccalauréat  
en sciences infirmières

Maîtrise  
en pharmacie

Doctorat  
en médecine

PEUT-ON SAUVER  
DES MILLIERS DE VIES  
SANS LE SAVOIR ?

Contre vents et marées, notre système de santé accomplit quotidiennement de petits miracles. Grâce au savoir et à la recherche universitaires, grâce à l'assiduité des millions d'étudiants d'hier et d'aujourd'hui, la société québécoise est devenue l'une des plus avancées au monde. Pour protéger nos acquis et aller de l'avant, soutenons adéquatement nos universités. Notre qualité de vie en dépend.  
[ilfautlesavoir.ca](http://ilfautlesavoir.ca)

Québec

Hydro Québec

sanofi aventis  
L'essentiel c'est la santé.

IL FAUT LE SAVOIR

CREPUQ  
CONFÉRENCE DES RECTEURS  
ET DES PRINCIPAUX  
DES UNIVERSITÉS DU QUÉBEC

# Le trafic d'humains existe à Montréal

HUGO MEUNIER

L'exploitation des enfants et la traite de personnes n'existent pas seulement dans certains pays du tiers-monde. Le trafic d'êtres humains existe ici même, dans les rues de la métropole, ont rappelé d'une même voix divers intervenants, qui participent à une conférence sur le phénomène qui se tient jusqu'à demain à Montréal.

Mais le portrait est encore bien dur à saisir au Canada. Pour le prouver, il suffit de comparer les statistiques disponibles sur le nombre de victimes du trafic d'êtres humains chaque année. Les organismes à but non lucratif parlent de 12 000 à 15 000 personnes. Les policiers de la Gendarmerie royale du Canada réduisent plutôt à 800 le nombre de personnes coincées dans cet engrenage.

Les intervenants interrogés ignorent combien, parmi ces victimes, ont grandi au Canada et combien ont atterri ici, et comment elles sont arrivées.

Malgré ce flou, la députée conservatrice manito-baine Joy Smith, qui fait de la lutte contre le trafic d'humains son cheval de bataille, assure que le Canada baigne de plus en plus dans le problème. « On est un pays de transit, une destination, et de plus en plus un pays "producteur" de trafic d'êtres humains », a souligné la députée.

À Montréal, les victimes se font souvent racoler dans le métro et les autobus. « Les jeunes filles reçoivent un numéro de cellulaire, sont invitées à une fête, se font gâter et tombent amoureuses de leur *pimp*. Après la lune de miel, c'est le temps de rembourser », a expliqué l'agente sociocommunautaire Leslie Potts, du Service de police de la Ville de Montréal.

La policière n'a pas été en mesure de chiffrer l'ampleur du problème à Montréal. « Mais c'était suffisant pour justifier en 2003 la formation d'une unité affectée à l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales », a précisé M<sup>me</sup> Potts.

Selon elle, les victimes de la traite de personnes abouissent souvent au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique.

Devant quelques centaines de jeunes réunis dans une synagogue de Westmount, où la conférence a lieu, Joy Smith a raconté l'histoire de Karen, une étudiante de sa province; cette jeune fille de bonne famille est tombée entre les griffes d'un réseau de trafiquants d'êtres humains. « Elle a gagné un concours de mannequins qui l'a menée à Milan, en Italie. Aussitôt débarquée, elle s'est fait prendre son passeport. Elle n'était plus personne et ne parlait pas la langue. On lui a expliqué qu'elle devrait payer 45 000\$ pour sa libération. Pour rembourser, elle a dû se prostituer avec plusieurs hommes chaque jour. »

Karen a pu rentrer chez elle seulement après s'être acquittée de sa dette, a résumé la députée.

Selon elle, le Canada devrait durcir ses lois contre les responsables de tels crimes, mais aussi former davantage de policiers spécialisés.

## Quatre cents dossiers en cours

La directrice de Global Projects, qui relève du département d'État des États-Unis, estime que le Canada doit encore faire beaucoup d'efforts pour lutter contre le trafic d'humains.

« Aux États-Unis, on a un registre des criminels impliqués, comme pour les pédophiles. Puisqu'on partage une si longue frontière et qu'on sait que les trafiquants l'utilisent, il faudrait harmoniser nos lois », a souligné Laura Lederer.

Selon elle, le trafic d'êtres humains touche 25 000 personnes par année aux États-Unis. Des gens exploités sexuellement ou qui travaillent dans l'agriculture ou dans des ateliers. Elle estime à environ 400 le nombre de dossiers de trafic d'humains qui passent par la frontière canado-américaine.

## FRAIS AFFÉRENTS

# Les universités mordent la poussière

VIOLAINE BALLIVY

Les directions des universités essuient un revers. Le projet de règlement destiné à limiter la hausse des frais afférents facturés aux étudiants québécois, déposé à la mi-février par Québec, vient de recevoir le feu vert du comité chargé de l'évaluer.

Dans un avis déposé hier, le Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études (CCAFE) estime que le règlement permettra enfin de limiter les « hausses soudaines et importantes décrétées par les établissements » ces dernières années.

En février, la ministre Michelle Courchesne a fixé pour la première fois un plafond aux augmentations annuelles de ces frais, qui avaient bondi de 300% en moyenne depuis 1994. Dorénavant, elles ne pourront dépasser 15\$, 25\$ ou 50\$ par année, selon une formule dégressive établie d'après le montant total facturé par chaque université.

Le CCAFE n'émet que trois recommandations à la ministre de l'Éducation. Il lui demande d'abord de préciser sa définition des frais afférents, d'assurer que les hausses de ces frais seront prises en considération dans le calcul de l'aide financière accordée aux étudiants et enfin, de mettre sur pied un mécanisme d'évaluation de la mise en œuvre du règlement afin de déterminer ce qu'il en adviendra au terme de sa durée prévue de trois ans.

## Appuis et critiques

Sitôt formulées, ces trois recommandations ont reçu l'appui de la ministre. « Les représentants des universités et des étudiants seront donc invités à prendre part au comité de suivi que j'entends mettre en place très bientôt », a-t-elle annoncé.

La Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) a derechef dénoncé la volonté de la ministre Courchesne

d'aller de l'avant avec son projet de règlement. Les chefs d'établissement se disent convaincus que cette mesure nuira à la qualité des services offerts sur les campus.

Le règlement prévoit que les plafonds fixés par Québec pourront être dépassés si, et seulement si, des ententes sont conclues avec les associations étudiantes.

« Il va de soi que le maintien de la qualité des services ne peut être assuré que si les frais imposés correspondent aux coûts réels. Agir autrement privera les étudiants de ressources en évolution constante, étroitement associées à leur formation universitaire », a dit Heather Munroe-Blum, présidente de la CREPUQ.

De son côté, la Fédération universitaire du Québec a bien accueilli la position du CCAFE.

Seul bémol, la FEUQ aurait préféré que le CCAFE évalue l'impact la hausse des frais afférents sur la fréquentation universitaire.



# Repensez L'IMPACT DU ZÉRO



MODÈLE PRÉSENTÉ:  
ASTRA 3 PORTES XR 2008  
21 115\$ (PDSF)

## SATURN PRÉSENTE SES OFFRES SENSATIONNELLES

### L'ASTRA<sup>MC</sup> XE 5 portes 2008, la vraie européenne DE SATURN

LOUEZ POUR **198\$\*\*** TAUX DE LOCATION **2,4%\*\***

**3,9%**<sup>A</sup> DE FINANCEMENT À L'ACHAT **72** MOIS

Nommée Meilleure petite voiture de l'année 2008 par l'AJAC

MOTORS 2008 Voiture de l'année selon MOTORS 2008

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 2 300\$ COMPTANT, 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT INCLUS.

AUT: 6,6 L/100 KM (43 MI/GAL)\* VILLE: 8,4 L/100 KM (34 MI/GAL)\*

PROFITEZ DE **0%**<sup>A</sup> DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT **60** MOIS SUR LES VÉHICULES AURA ET XE 2008



MODÈLE PRÉSENTÉ:  
AURA XR 2008 31 270\$ (PDSF)

### AURA<sup>MD</sup> XE 2008 DE SATURN

La berline élégante à prix abordable.

LOUEZ POUR **238\$\*\*** TAUX DE LOCATION **1,1%\*\***

**0%**<sup>A</sup> DE FINANCEMENT À L'ACHAT **60** MOIS.

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 3 300\$ COMPTANT, 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT INCLUS.

AUT: 6,5 L/100 KM (43 MI/GAL)\* VILLE: 9,6 L/100 KM (29 MI/GAL)\*



MODÈLE PRÉSENTÉ:  
OUTLOOK XR 2008 36 480\$ (PDSF)

### OUTLOOK<sup>MD</sup> XE 2008 DE SATURN

Un véhicule peu gourmand qui a le sens de la famille.

OBTENEZ **4 000\$**

DE CRÉDIT\* DU DÉTAILLANT À L'ACHAT COMPTANT D'UN OUTLOOK 2008

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 3 650\$ COMPTANT, 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT INCLUS.

AUT: 8,3 L/100 KM (34 MI/GAL)\* VILLE: 13,0 L/100 KM (22 MI/GAL)\*



MODÈLE PRÉSENTÉ:  
VUE XR 2008 31 235\$ (PDSF)

### VUE<sup>MD</sup> XE 2008 DE SATURN

Allie conduite européenne et faible consommation d'essence

LOUEZ POUR **258\$\*\*** TAUX DE LOCATION **2,1%\*\***

**0%**<sup>A</sup> DE FINANCEMENT À L'ACHAT **60** MOIS.

\*\*LOCATION DE 48 MOIS, 3 650\$ COMPTANT, 0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT INCLUS.

AUT: 7,5 L/100 KM (38 MI/GAL)\* VILLE: 11,0 L/100 KM (26 MI/GAL)\*

### LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSIEUR LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILEGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat.

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE. Obtenez un rabais de 750\$ sur un véhicule Saturn admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.\*

<b>Saturn Saab de Laval</b> 1800, boul. Chomedey Laval (450) 681-0028 www.saturnlaval.com	<b>Mondial Saturn Saab</b> 9415, Papineau Montréal (514) 385-7222 www.mondialsaturn.com	<b>Saturn Saab de Brossard</b> 5950, boul. Marie-Victorin Brossard (450) 672-2500 www.gravelauto.com	<b>Saturn de Terrebonne</b> 1295, Carré Masson Ville Saint-Laurent Lachenaie (450) 964-1374 www.westislandsaturn.com
<b>Saturn de West Island</b> 9775, route Transcanadienne Ville Saint-Laurent (514) 332-4424	<b>Saturn de Blainville</b> 1, Place Ville-Marie, # 11 180 Montréal (514) 861-2000 www.gravelauto.com	<b>Saturn de Blainville</b> 249, boul. Seigneurie Ouest Blainville (450) 437-6317 www.saturnblainville.com	<b>Saturn Saab de Île-des-Sœurs</b> 1000, boul. René-Lévesque Île-des-Sœurs (514) 769-5353 www.gravelauto.com

\*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voir un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. Dans les 30 jours ou 2500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. \*Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. \*Ce que vous devez savoir: Le PDSF des modèles présentés est de 21 115\$/31 270\$/31 235\$/38 480\$ pour une ASTRA XR 3 portes 2008 de Saturn/une AURA XR 2008 de Saturn/un VUE XR 2008 de Saturn/un OUTLOOK XR 2008 de Saturn. Le PDSF est de 17 900\$/24 240\$/26 990\$ pour une ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn/une AURA XE 2008 de Saturn/un VUE XE 2008 de Saturn. \*Le prix d'achat d'un OUTLOOK XE 2008 de Saturn est de 31 235\$ et inclut le crédit de livraison au détail de 4 000\$ applicable à tous les modèles OUTLOOK. L'offre comprend des réductions uniquement applicables aux achats comptants, en optant pour les offres de financement, vous pourriez ne pas avoir droit à telles réductions, ce qui pourrait se traduire par des taux de financement annuels ou des frais de crédit plus élevés. \*\*Basé sur une location de 48 mois pour une ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn/une AURA XE 2008 de Saturn/un OUTLOOK XE 2008 de Saturn/une AURA XE 2008 de Saturn/une AURA XE 2008 de Saturn. Le coût de l'emprunt sera de 1 232\$/10 000\$/10 000\$. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. \*Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles de l'ASTRA XE 5 portes 2008 avec moteur EcotecMC de 2,4 L, 4 cyl. à boîte automatique, OnStar\* est une marque déposée d'OnStar Corporation. Offre conditionnelle à l'approbation du crédit par GMAC. Voyez votre détaillant pour les détails. Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. \*2008 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

## LE TRAFIC D'HUMAINS EN CHIFFRES

- > Vingt-sept millions de personnes vivent en esclavage dans le monde.
- > Le trafic d'humains touche environ deux millions de victimes. Les revenus annuels de ce commerce sont estimés à 32 milliards de dollars.
- > L'UNICEF estime qu'un million d'enfants sont vendus en esclavage chaque année.

Source: site internet de la députée Joy Smith

## NOUS PAYONS LES TAXES JUSQU'AU DIMANCHE 13 AVRIL 2008

# Pleinair ENTREPÔT

Les meilleures marques au meilleur prix!

**MONTRÉAL** 1451, AV. DU MONT-ROYAL EST 514-525-5309

**BROSSARD** 6678, BD. TASCHEREAU 450-672-3217

Résultats des tirages du : 2008-04-11

**LOTTO SUPER 7** 05 09 11 22 27 41 46 07 compl.

**Le Mini** 809056

**Quotidien** 883 02 04 13 14 18 22 23 30 32 33 08 11 12

**Banco** 7610 34 35 47 50 56 62 63 66 67 68 18 38

Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 30 SEPTEMBRE 85 BÉLIER 4347609

Service d'abonnement aux loteries sur terminal : les gagnants reçoivent leur chèque par la poste ! 1 866 628-4783

# La Coupe inch'Allah



**RIMA ELKOURI**  
CHRONIQUE

« Quel match! Ils les ont massacrés! Les frères Kostitsyn ont été merveilleux. Et Brisebois a été très, très bon à la défense. »

C'était ma grand-mère au bout du fil, qui me livrait son commentaire d'après-match dans un mélange d'arabe et de français. Enthousiaste comme elle ne l'a pas été depuis longtemps.

Ma grand-mère est la seule personne avec qui je parle arabe. La seule aussi avec qui je cause de hockey. Ça donne de drôles de conversations, mes connaissances en hockey étant encore, comment dire, en voie de développement. Je viens tout juste de découvrir

– On ne dit pas ça.  
– Alors je dis quoi?  
– Dis «puck», a-t-elle fini par lancer avant de me raccrocher au nez.

D'habitude, c'est-à-dire très souvent, quand je ne connais pas un mot en arabe, j'ajoute «al» devant le mot et je roule mon «r». Je peux ainsi discuter sans gêne d'«al rrrondelle» avec ma grand-mère. Ou d'«al puck», peu importe. L'important, c'est de bien viser. Et de toujours rouler le «r» même quand il n'y en a pas. Parler arabe en français, c'est possible. Tout est dans l'attitude.

T'as écouté le premier match jusqu'à la fin, Teta? «Maaloum! Bien sûr!»

lui-même immigrant, qui lui a dit le premier: «Connaissez-vous le hockey?» Non, elle ne connaissait pas. Pas encore.

Très vite, les mercredis et les samedis soirs sont devenus des rendez-vous sacrés pour elle. Comme ce n'était pas dans ses habitudes de juste s'asseoir devant la télé, elle cuisinait ou repassait en regardant le hockey. Des fois, elle coupait aussi les cheveux de ses enfants et, plus tard, de ses petits-enfants en regardant le hockey. D'où ces souvenirs de toupets un peu croches et d'oreilles écorchées. Disons qu'il valait mieux qu'il n'y ait pas de but compté au moment où le ciseau s'approchait de l'oreille.

Ainsi ma grand-mère s'est mise à dire «on» en parlant du Canadien. Cournoyer, Savard, Lafleur et «al puck» sont devenus des noms familiers. Elle est devenue une gérante d'estrade, une vraie, qui savait exactement ce qu'il fallait faire pour mener son équipe vers la victoire. Pendant ce temps, mon grand-père préférait lire son journal. Le veuf du hockey, c'était lui.

Il faut entendre ma grand-mère raconter la fois où, éblouie par un but de Jean Béliveau, elle a fait swinguer sa chaise berçante si fort qu'elle a fait un salto arrière et est tombée non pas en bas de sa chaise, mais par dessus. Ce jour-là, tout le monde s'est dit que Laurice et le hockey, c'était sérieux.

Ces dernières années, ma grand-mère a délaissé le hockey. En fait, c'est plutôt lui qui l'a délaissée, dit-elle. Quinze ans sans gagner, c'est long. Et puis, ce n'est plus comme avant. Entre 1967, année où «al puck» est entrée dans sa vie, et 1979, le Canadien a remporté huit fois la Coupe Stanley. Après, on a dû se contenter d'une seule victoire par décennie, en 1986, puis en 1993.



ILLUSTRATION FRANCIS LÉVEILLÉ, LA PRESSE

**Quinze ans sans gagner, oui, c'est long. Mais pour la première fois depuis longtemps, ma grand-mère est confiante. Elle est prête à veiller plus tard pour encourager son équipe.**

que les droitiers sont gauchers au hockey, c'est vous dire. Et comme mon arabe est aussi bon que l'anglais de Pauline Marois, ça rend la conversation un peu surréaliste.

Comment on dit «rondelle» en arabe? Aucune idée. J'appelle ma mère. Elle trouve la question absurde. «Pourquoi voudrais-tu qu'on dise rondelle dans des pays où le hockey n'existe pas?»

—La rondelle existe même là où le hockey n'existe pas, non? Rondelle, comme dans rondelle d'oignon, par exemple. Comment on dit rondelle d'oignon en arabe?

Elle dit bien sûr, comme si ça allait de soi. En réalité, si ma grand-mère de presque 87 ans ne se couche pas à 20h15, après avoir répondu avec satisfaction aux questions de Jeopardy et trouvé avec un peu de chance le mot mystère de Wheel of Fortune, c'est qu'il se passe vraiment quelque chose de louche.

Longtemps ma grand-mère s'est passionnée pour le hockey. Elle qui n'avait jamais entendu parler d'«al puck» dans sa Syrie natale est vite devenue accro. Arrivée à Montréal en 1967, elle se souvient que c'est le livreur de mazout,

Quinze ans sans gagner, oui, c'est long. Mais pour la première fois depuis longtemps, ma Teta est confiante. Elle est prête à veiller plus tard pour encourager son équipe. Le premier match des séries a ravivé sa fierté. Elle attend le deuxième, ce soir, avec impatience.

Sent-elle venir «al» Coupe? «Ah! non, ma fille, on n'est pas rendus là! Mais s'ils continuent à travailler fort comme ça, inch'Allah!» Si Dieu le veut.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueuse: [relkouri@lapresse.ca](mailto:relkouri@lapresse.ca)

**HYUNDAI**<sup>MC</sup>

**L'ÉVÈNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER!**

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE, DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

PDSF ACCENT L 3 P. 13 595\$  
RABAIS\*\*\* 2 600\$  
RABAIS 25<sup>e</sup> anniversaire\*\*\* 1 000\$  
RABAIS également applicable sur tous les modèles ACCENT

ACHAT COMPTANT  
MODÈLES ACCENT L 3 PORTES, MANUELLE  
**9 995\$**



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)

ACCENT 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

AJOUTEZ SEULEMENT **700\$** pour l'Accent L 4 portes 2008.



(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)

ACCENT L 4 PORTES 2008  
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT  
**10 695\$**  
PDSF 14 295\$  
RABAIS\*\*\* 2 600\$  
RABAIS 25<sup>e</sup> anniversaire\*\*\* 1 000\$



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA L 2008  
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT  
**12 995\$**  
RABAIS 25<sup>e</sup> anniversaire 2 850\$  
PDSF 15 845\$

HYUNDAI<sup>MC</sup>



(MODÈLE SONATA GLS MONTRÉ)

SONATA GL 2008  
4 cylindres, transmission automatique

ACHAT COMPTANT  
**18 995\$**  
PDSF 24 145\$  
RABAIS\*\* 4 150\$  
RABAIS 25<sup>e</sup> anniversaire\*\* 1 000\$

**GARANTIE 5 ANS**  
5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS\*\*\*

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.  
Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés. - Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 995\$ / Accent L 4 portes, transmission manuelle, 14 295\$ / Elantra L 2008, transmission manuelle, 15 845\$ / Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique, 24 145\$. - Obtenir les rabais suivants à l'achat comptant seulement, d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant: - Elantra L, transmission manuelle, 2 850\$. - Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 4 150\$ plus un rabais «25<sup>e</sup> anniversaire» additionnel de 1 000\$ pour un temps limité sur tous les modèles Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique 2008 en stock. - \*\* Obtenir le rabais suivant à l'achat comptant seulement sur tous les modèles Accent L 3 portes, transmission manuelle, 2 600\$. - \*\* Obtenir le rabais suivant à l'achat comptant seulement sur tous les modèles Accent L 4 portes, transmission manuelle, 2 600\$. - \*\* Obtenir le rabais suivant à l'achat comptant seulement sur tous les modèles Sonata GL 4 cylindres, transmission automatique, 4 150\$ plus un rabais «25<sup>e</sup> anniversaire» additionnel de 1 000\$ pour un temps limité sur tous les modèles Accent 2007, 2008 en stock. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination (Accent 1 349\$, Elantra 1 349\$, Sonata 1 415\$) immédiats, d'assurance, d'immatriculation et de toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et un réservoir plein de carburant. Les offres de rabais à l'achat comptant seulement et les offres de financement à l'achat ou de location sont des offres séparées et distinctes. Les offres sont en vigueur jusqu'au 30 avril 2008 et peuvent changer sans préavis. Certaines offres sont disponibles au Québec pour les résidents du Québec seulement. La garantie globale limitée de Hyundai couvre le plus grand des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*\*\*Certains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

# La fille est hockey



**PATRICK LAGACÉ**  
CHRONIQUE

**A**u premier coup d'œil, Mélanie-Claude Bazinet n'a pas l'air d'une fan de hockey qui boit de la Labatt 50. Elle a l'air d'une fan d'Arcade Fire qui ne boit que du café équitable.

C'est bien pour dire... Mélanie-Claude a 29 ans. Travaille en photo. Et elle aime le hockey. Elle connaît le hockey, aussi. Le hockey est ce soleil dans sa vie, autour duquel elle tourne. « J'ai manqué un seul match, cette saison... »

Et cette saison, c'est la saison où Mélanie-Claude a décidé de vivre sa passion au grand jour. D'abord, les soirs de matches du CH, elle ne ment plus pour éviter les sorties entre ami(e)s. Elle dit la vérité: il y a une game ce soir à RDS...

Et la saison magique du CH, édition 2007-2008, c'est aussi celle où Mélanie-Claude a commencé à bloguer. Son blogue s'appelle *Le hockey pour les filles*. Un bijou de blogue. Une plume, une verve, un souffle qui transcendent le hockey.

Extrait: Et il y a eu ce moment lumineux de la saison. MTL-Atlanta, Kostitsyn, A, contourne le joueur de centre, pique entre les défenseurs et loge la rondelle dans le coin du filet. J'étais amoureuse. D'une feinte. I was all about 46...

**L'attaque massive des Hurricanes**  
Mélanie-Claude connaît son hockey. En plus, elle ne ressemble pas à l'image qu'on se fait d'une connaisseuse de hockey. Je veux dire qu'elle ne ressemble pas à une truckeuse tatouée qui chique du tabac. Au contraire. Féminine à l'os.

plate, les stats. J'aime les trucs empiriques.

– Empiriques?  
– Je suis fascinée par la façon qu'a la Caroline d'utiliser son attaque à cinq, sans défenseurs, avec cinq attaquants...

Toute sa vie, les gars l'ont regardée avec un sourire baveux à la Sean Avery, quand elle disait connaître le hockey. Au secondaire, elle les bouchait en leur demandant le numéro de Patrice Brisebois, dans le junior (24).

De nos jours, Miss Miller, c'est son nom de blogueuse, déculotte les gars en leur demandant quel est le soir de match de prédilection des Sabres, à Buffalo (le vendredi)...

Reste que pour être prise au sérieux, quand on est une fille-qui-aime-le-hockey, il faut travailler fort dans les coins. Les soirs de matches, écrit-elle, plus il y a de gars dans un bar, plus il y a de filles. Et de bière vendue. Et plus il y a de filles dans un bar sport, plus il y a de gars pour leur es-pli-quer. J'adore ça.

**La bouche de Markov**

Elle ne s'offusque même pas quand les gars croient que le hockey est un prétexte pour reluquer les hockeyeurs:

Je peux voir que Markov a une bouche fabuleuse ET savoir qu'il est celui qui relance l'attaque massive, écrit-elle. Luongo a besoin de changer de coiffeuse ET sera un prochain Conn Smythe...

Ce qui transpire, dans le blogue de Mélanie-Claude, c'est le hockey, comme partie intégrante de l'identité. La sienne. La nôtre...

Au fond, en mars, quand le



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Mélania-Claude Bazinet tient un blogue sur un sujet qui la passionne: le hockey.

Canadien gagne, tout le monde est fan. En République tchèque, les gens se réunissent dans les bars, boivent de la bière cheap et chantent. Ici, c'est le hockey qui rassemble. Et qui fait boire de la bière cheap...

Mais bon, on ne sort pas la fille de la fan. Elle compare son attachement au CH à une relation qui bat de l'aile:

Je savais qu'il ne sortirait pas les poubelles (je savais que Ryder ne compterait pas);

Il a oublié notre anniversaire (ils ont encore perdu le 23 décembre);

Deux jours sans Je t'aime (deux défaites de suite).

Une petite prédiction à propos de cette série Bruins-Canadien, Miss Miller?

Le Tout-Massachusetts pourra retourner au Bise-ball, écrit-elle sur son blogue, se concentrer sur les Sox et nous laisser jouer entre grands...

– Pourquoi Miss Miller, au fait?

– Devine...

– Ben, je sais pas, pour Henry Miller?

– Non, pour Ryan Miller, le gardien des Sabres.

Miss Miller connaît son hockey. Mais je la soupçonne d'infidélité au CH avec les Sabres.



**Cher Jean-Pierre Ferland**

M. Ferland,

Vous avez déclaré à Louise Cousineau, cette semaine, ceci, à propos de la chanson Made in Quebec: « Ce n'est plus de la chanson québécoise. Elle s'est terminée avec notre gang. Ils font quelque chose d'autre. Plus américain. Plus exotique. Différent. »

Moffatt, Bélanger, Dumas, Loco Locass, Leloup, Desjardins: pas de la chanson québécoise? Être vieux, M. Ferland, c'est croire qu'après soi-même, les choses ne seront plus jamais tout à fait les mêmes.

Vous avez donc 112 ans, M. Ferland.

**Cher Dany Laferrière**

M. Laferrière,

Je voulais juste vous dire que vous avez été déplaisant, limite odieux et imbuvable lors de votre passage à la radio, chez M<sup>me</sup> Charette, cette semaine. Vous me faisiez soudainement penser à Jean-Pierre Ferland.

Bien sûr, un dandy fait ce qui lui plaît et vous êtes un dandy. Mais je dois vous dire que j'étais gêné de vous entendre la traiter comme une subalterne récemment lobotomisée. Vous savez, une entrevue à la radio, c'est pas une citation à comparaître au tribunal. On n'est pas forcé d'y aller.

Heureusement, tout ça ne m'a pas enlevé le goût de lire votre nouveau roman.

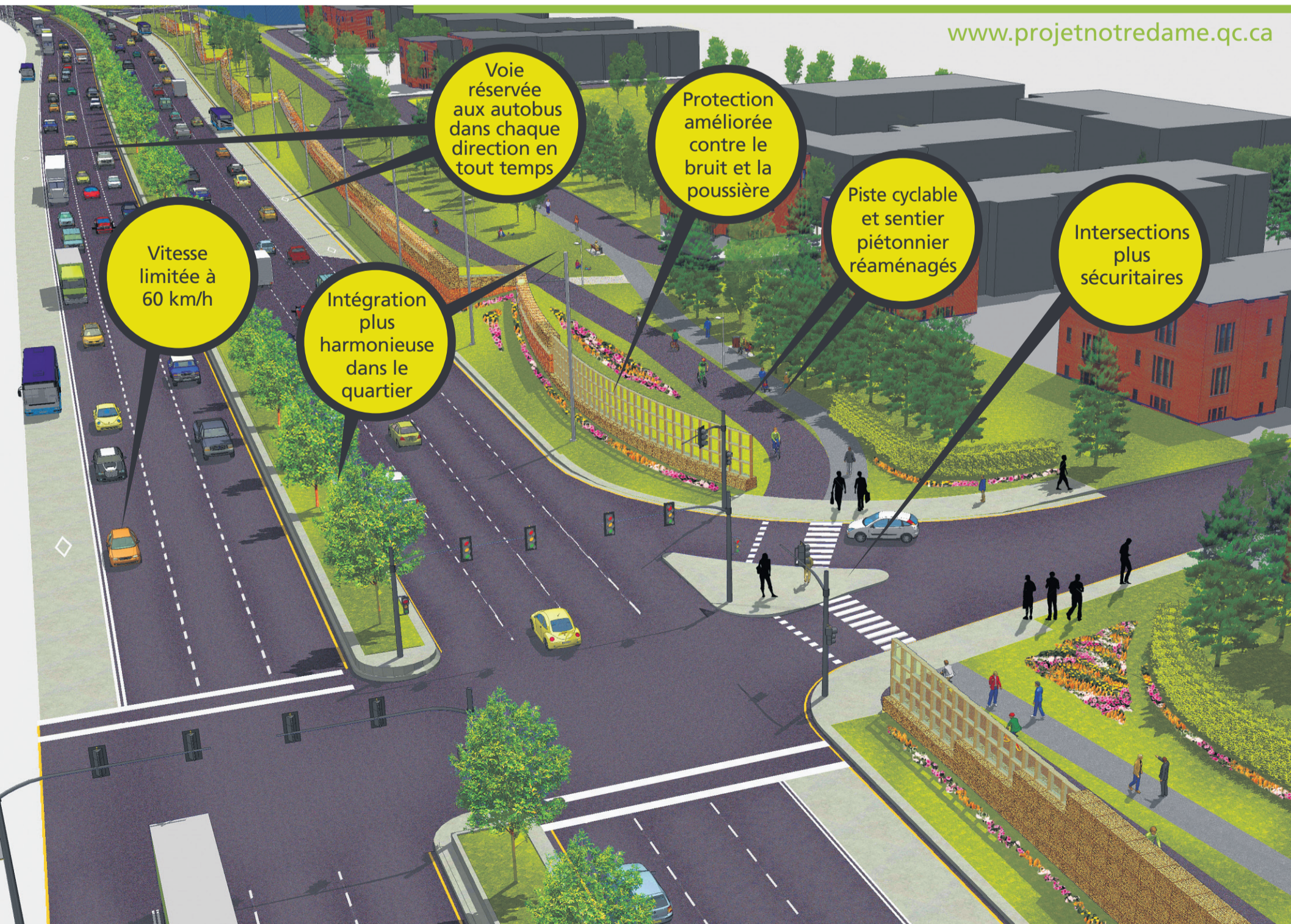
**COURRIEL**

Pour joindre notre chroniqueur: [plagace@lapresse.ca](mailto:plagace@lapresse.ca)

Le blogue de Miss Miller: <http://lehokeypourlesfilles.wordpress.com/>

# La nouvelle rue Notre-Dame

## un boulevard à l'échelle des citoyens



[www.projetnotredame.qc.ca](http://www.projetnotredame.qc.ca)

## TALENT SEARCH AMERICA



## ÊTES-VOUS PRÊT À DEVENIR UNE STAR ?

Assistez à nos prochaines auditions gratuites & bilingues  
AUDITIONS DU 14 AVRIL AU 20 AVRIL 2008

Pour mannequins & acteurs âgés de 4 ans et plus  
Expérience, photos et portfolios non requis !  
Il suffit simplement d'être à l'heure !

**Montréal Est**  
Hôtel Royal Versailles  
Lundi 14 avril 2008 – Heure : 6:30 PM  
Adresse : 7200, Sherbrooke

**Quartier Latin**  
Hôtel Gouverneur Place Dupuis  
Mardi 15 avril 2008 – Heure : 6:30 PM  
Adresse : 1415, rue Saint-Hubert

**Dorval**  
Marriott Fairfield Inn & Suite  
Jeudi 17 avril 2008 – Heure : 6:30 PM  
Adresse : 700 Avenue Michel Jasmin

**Montréal**  
Hôtel Ruby Foo's  
Vendredi 18 avril 2008 – Heure : 6:30 PM  
Adresse : 7655 Boulevard Décarie

**Montréal centre-ville**  
Hôtel Delta  
Samedi 19 avril 2008 – Heure : 11:00 AM ou 3:00 PM  
Adresse : 475, Avenue Président Kennedy

**Laval**  
Radisson Laval  
Dimanche 20 avril 2008 – Heure : 11:00 AM ou 3:00 PM  
Adresse : 2900 Boulevard Le Carrefour



TALENT SEARCH AMERICA, représentant des agences de mannequins et de talents à renommée mondiale, se dirige chez-vous !

Saisissez votre chance d'être sélectionné pour rencontrer des agences de talents et de mannequins telles que Trump, Elite, Ford, Jett Models, MTV, Disney, etc.

Une chance unique de réaliser vos rêves

[www.tsearchamerica.com](http://www.tsearchamerica.com)

3556078A

15028561

## ACTUALITÉS

## VIRUS DU PAPILLOME HUMAIN

# Toutes les jeunes Québécoises recevront le vaccin

ARIANE LACOURSIÈRE

Dès septembre, toutes les jeunes Québécoises de quatrième année du primaire et de troisième secondaire seront vaccinées contre le virus du papillome humain (VPH). En instaurant ce programme de vaccination, qui coûtera 50 millions de dollars à sa première année, le gouvernement du Québec veut éradiquer le VPH, un virus impliqué dans près de 100% des cancers du col de l'utérus.

Le VPH est l'un des virus les plus répandus dans le monde. La majorité des personnes qui le contractent l'éliminent naturellement. Certains développent des verrues génitales aussi appelées condylomes. Pour d'autres, le virus reste latent, mais peut entraîner un cancer du col de l'utérus. Chaque année, 80 personnes meurent des suites du VPH au Québec.

Emboitant le pas aux États-Unis et à d'autres provinces canadiennes, le Québec a décidé d'appliquer un programme de vaccination contre le VPH. Chaque année, le vaccin Gardasil sera offert gratuitement aux jeunes filles de quatrième année du primaire et de

**« Nous avons choisi de vacciner à ces âges, car c'est à ce moment que se fait la meilleure réponse immunitaire. »**

troisième secondaire. Les élèves se feront vacciner à l'école dans le cadre du calendrier de vaccination scolaire. L'autorisation des parents sera requise.

« Nous avons choisi de vacciner à ces âges, car c'est à ce moment que se fait la meilleure réponse immunitaire. Le vaccin doit aussi se donner avant les premières relations sexuelles pour être optimal », a expliqué le Dr Alain Poirier, directeur national de santé publique.

Pour l'instant, les garçons ne seront pas vaccinés. « Il n'y a pas encore de preuves que le vaccin est efficace sur les garçons », justifie le Dr Poirier.

## Décision bien accueillie

La présidente de l'Association des obstétriciens et gynécologues du Québec, la Dr<sup>re</sup> Diane Francoeur, a accueilli favorablement le plan de vaccination du gouvernement. « Les effets du VPH, on les voit tous les jours dans notre métier. Les cancers du col de l'utérus sont parmi les plus mutilants. Les femmes qui en sont atteintes doivent souvent se faire enlever des bouts de vessie et d'intestin... » a-t-elle expliqué.

La Dr<sup>re</sup> Francoeur a ajouté que les effets des condylomes ne sont pas plus réjouissants. Chez plusieurs femmes, les condylomes demeurent latents pendant plusieurs années et ils se transmettent à l'enfant durant la grossesse. « Quand les mères viennent nous voir avec leur bébé qui a des condylomes plein l'anus ou les parties génitales, elles sont très malheureuses. Nous ne pouvons qu'être contents que le vaccin se répande », dit la Dr<sup>re</sup> Francoeur.

## UN VACCIN QUI DÉRANGE

Dès que la compagnie pharmaceutique Merck Frosst a commercialisé son vaccin Gardasil contre le virus du papillome humain il y a deux ans, des craintes se sont élevées dans la population. Une rumeur voulant que les effets secondaires de ce vaccin soient mortels a circulé. Le président du comité d'immunisation de l'Institut national de santé publique du Québec, le Dr Philippe de Wals, a voulu rassurer la population hier. « Le Gardasil a un bon niveau d'efficacité et de sécurité, a-t-il dit. Il n'a pas d'effets secondaires graves. Aux États-Unis, des millions de femmes se sont fait vacciner et ça se passe très bien. » Une équipe d'experts du CHU Sainte-Justine s'est aussi penchée sur la question de la pertinence du vaccin contre le VPH. L'équipe a annoncé hier avoir conclu que « ce vaccin est totalement sécuritaire, doit être administré gratuitement aux femmes, et ce, dès la pré-adolescence ».

— Ariane Lacoursière

## TOP 10 DE FORBES Le Canada, un pays en santé

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Le Canada est un pays où il fait bon vivre. Plus qu'aux États-Unis et en France, mais quand même moins qu'en Islande, en Suède ou en Finlande, qui se retrouvent au sommet du palmarès des pays les plus en santé du magazine *Forbes*.

« Le Grand Nord a le plus petit nombre de médecins par habitant, soit 2,1 par 1000, mais les Canadiens ont néanmoins l'une des plus longues espérances de vie du monde », explique la version en ligne du magazine pour justifier la huitième place du Canada dans le top 10.

Pour concoter leur liste, les journalistes ont compilé nombre de statistiques disponibles pour 138 pays, dont certaines données sur la pollution de l'air, l'accès à de l'eau de qualité, la mortalité infantile et la malnutrition. Les pays de l'Europe du Nord coiffent donc fièrement la liste. Ils sont suivis de l'Allemagne et de la Suisse. Il faut attendre la sixième position pour trouver un pays hors Europe, l'Australie. Le Danemark, le Canada, l'Autriche et les Pays-Bas complètent le top 10.

# je vote

## ÉLECTIONS PARTIELLES

dans les circonscriptions de Bourget et de Pointe-aux-Trembles  
le 12 mai 2008

## Contributions politiques

Les règles qui entourent le financement politique permettent de participer de façon transparente et équitable à la vie démocratique québécoise.

## Qui peut contribuer ?

Seul un électeur ou une électrice peut verser des contributions.

## Pour quel montant peut-on contribuer ?

La Loi électorale permet de contribuer pour un maximum de 3000\$ par année à chacun des partis ou candidats indépendants autorisés.

Une contribution peut donner lieu à un crédit d'impôt.

## Pour en savoir davantage :

- Consultez notre site Web au [www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca).
- Écrivez-nous par courriel à [info@electionsquebec.qc.ca](mailto:info@electionsquebec.qc.ca).
- Communiquez avec notre Centre de renseignements en composant sans frais le **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**.



Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC  
Parce qu'un vote, ça compte



DEPUIS 1976



Licence RBQ : 8240-6026-41

## Cabanons Fontaine Promotion printanière

Rabais de **9%** sur les ENS. BRICOLEUR A\*

Rabais de **6%** sur les ENS. BRICOLEUR B\*

Rabais de **4%** sur les MODÈLES ASSEMBLÉS SUR PLACE\*

Rabais de **3%** sur les garages, ENS. BRICOLEUR B ou installés sur place\* ou murs en 2 po x 6 po



**PLUS DE 30 POINTS DE VENTE**  
Pour connaître le concessionnaire de votre région, appelez-nous :

St-Mathieu-de-Beloeil : 450-536-3563

Autres régions : 1-888-838-3563

3497, chemin de l'Industrie

St-Mathieu-de-Beloeil

[www.cabanons.com](http://www.cabanons.com)

Validé jusqu'au 15 avril 2008

Financement disponible de 48 ou 60 versements à un taux d'intérêt de 8,9 %, montant minimum de 2 000 \$.

\*Applicable sur le prix de base des cabanons. Voir détails et conditions en magasin. Sauf sur dépôt initial et sur approbation de crédit.

# Alex Hilton combat une accusation tardive

CHRISTIANE DESJARDINS

L'ex-boxeur Alex Hilton, 43 ans, a décidé de combattre une accusation de possession simple d'un quart de gramme de cocaïne, qui a été portée contre lui avec des mois de retard.

Le sachet contenant la cocaïne aurait été trouvé dans la poche du jean d'Hilton, quand celui-ci a été arrêté pour avoir fait du grabuge dans un bar et avoir menacé les policiers venus l'arrêter, le 16 octobre 2007. Mais ce n'est qu'en février dernier, lorsqu'Hilton a fini de purger la peine de prison pour cette journée d'octobre trop arrosée, qu'on s'est décidé à l'accuser pour possession de cocaïne.

Pourquoi ne pas avoir inclus cette accusation avec les autres, auxquelles Hilton s'est d'ailleurs empressé de plaider coupable en novembre dernier? Parce que les autres accusations ont été portées à la cour municipale, alors

qu'une accusation pour cocaïne ne peut être portée qu'en Cour du Québec, s'est fait répondre M<sup>c</sup> Clemente Monterosso, avocat d'Hilton.

Hier, si Hilton avait plaidé coupable à cette accusation de possession simple en Cour du Québec, il aurait écopé d'une amende de 250\$. C'était du moins l'entente que M<sup>c</sup> Monterosso et le procureur de la Couronne avaient conclue. Mais voilà, Hilton a refusé, car il se dit innocent. Et il aimerait bien tirer un trait définitif sur cette journée du 16 octobre, pour laquelle il considère avoir payé sa dette, avec les six mois de prison qui lui ont été imposés.

Rappelons que l'incident était survenu le jour même où il a obtenu son acquittement pour une histoire de voies de fait contre une femme. Dès sa libération ce jour-là, Hilton avait fêté en faisant la tournée de bars. Rendu au Sports Rock Café, sans raison, il s'était mis à renverser des tables

et des chaises. Il avait ensuite tourné son agressivité contre les policiers venus l'arrêter pour bris de probation – il n'avait pas le droit de consommer. Il avait aggravé son cas par la suite en crachant, en traitant les policiers de « fifs » et en les invitant à se battre. Sommé par les policiers d'arrêter de faire des menaces, Hilton avait répondu: « C'est pas des menaces. De la minute où tu vas m'enlever les menottes, je vais te donner juste un coup et tu vas voir trois étoiles. En quelques secondes, tu vas être K.O. »

C'est une fois rendu au poste, en le fouillant dans une cellule, que les policiers auraient découvert le petit sachet de drogue dans une poche.

Hier, lorsqu'il s'est présenté au palais de justice de Montréal, Hilton était accompagné de sa mère et de son père, chez qui il demeure maintenant. Il reviendra devant le tribunal le 28 novembre prochain pour son enquête préliminaire.

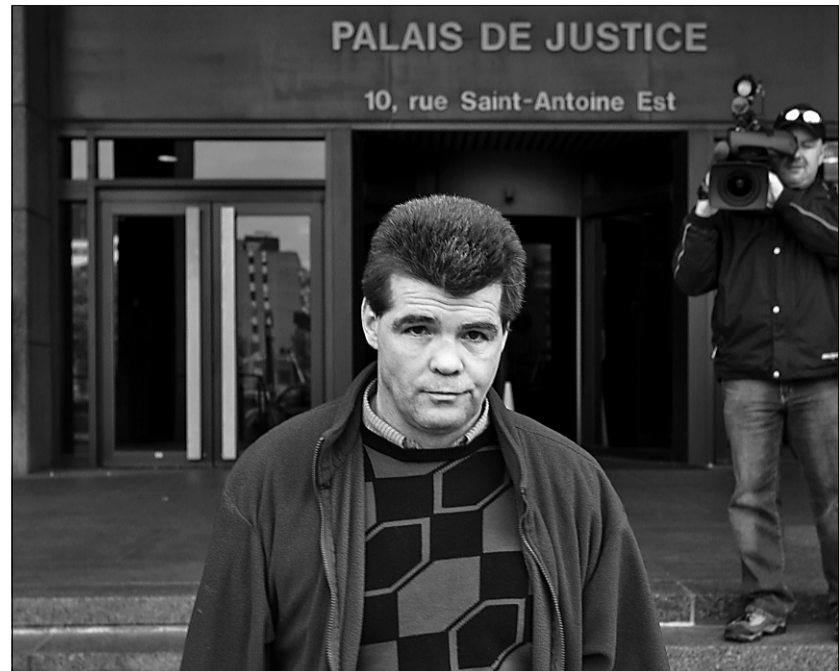


PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE  
L'ex-boxeur Alex Hilton nie avoir été en possession de cocaïne au moment de son arrestation en octobre dernier.

# Un projet de centre commercial crée des remous à Longueuil

ÉRIC CLÉMENT

Les citoyens du Vieux-Longueuil sont partagés quant à la construction d'un centre commercial dans leur quartier. Plusieurs tiennent à ce que soit conservée une agréable qualité de vie avec de petites boutiques et surtout une circulation automobile limitée.

La venue d'un magasin Métro et d'une dizaine de commerces rue Saint-Charles Ouest, entre les rues Saint-Sylvestre et Labonté, divise la population. Certains y sont viscéralement opposés alors que le promoteur First Capital Realty et l'arrondissement affirment que la majorité des gens appuient le projet. « Je suis contre car ça va détruire les petits commerces que sont la charcuterie de Longueuil, la tabagie ou le dépanneur du coin,

dit Bernard Arsenault, un citoyen. On sort de nos maisons et on va faire nos commissions à pied. Je suis à Longueuil depuis 1959. Ça va entraîner bien des problèmes avec l'achalandage et la circulation des camions. Il faut faire un référendum sur ce projet. »

Monique Picard, qui habite rue Saint-Sylvestre, craint aussi l'arrivée des camions et des voitures des clients. « Il y aura du bruit, de la pollution, je ne veux pas ça dans le Vieux-Longueuil, dit-elle. Mais dans l'arrondissement, les 15 conseillers sur 15 sont membres du parti du maire. On n'a presque plus notre mot à dire. »

« Je ne suis pas d'accord avec ce projet car on est dans une zone résidentielle, ajoute Mihaela Sandes. On a déjà la Place Longueuil et le Centre Véronneau

pour faire des achats. C'est suffisant. Avec un projet de cette envergure, il y aura de la circulation en permanence. »

### Des « opinions marginales »

Mais pour le maire du Vieux-Longueuil, Jacques Goyette, ces opinions sont marginales. « La forte majorité des gens est favorable au projet, dit-il. De plus, il y aura un quai de chargement intérieur pour limiter le bruit et il y aura une harmonisation architecturale pour s'assurer que ce soit conforme au patrimoine local. »

Pour contrer la volonté de certains résidents d'obtenir un scrutin référendaire sur le projet, le promoteur a fait signer des citoyens sur une liste de renoncations: 109 signatures ont alors été récoltées sur 175 personnes habilitées à voter.

M<sup>me</sup> Sandes dit que les représentants du promoteur l'ont rencontrée deux fois. « Ils m'ont dit qu'il s'agissait d'un petit magasin Métro, pas d'un centre commercial », dit la citoyenne qui regrette d'avoir signé en faveur du projet. Elle ajoute avoir demandé la deuxième fois qu'on retire sa signature. Didier Missud a aussi dit à *La Presse* n'avoir jamais signé la liste de renoncations. « Je ne suis ni opposé ni en faveur du projet, mais je trouve ça étrange de voir mon nom sur la liste alors que je ne l'ai jamais signée », dit-il.

### Plainte au DGE

Du coup, Gisèle Hamelin, fer de lance de l'opposition à Longueuil pendant neuf ans et opposée au projet, a porté plainte au Directeur général des élections (DGE) et au ministère des Affaires municipa-

les et des Régions (MAMR). Le porte-parole du MAMR, Jonathan Trudeau, dit que la plainte est analysée. Le DGE étudie la liste de renoncations. Le DGE peut sanctionner s'il s'avère qu'il y a eu infraction à la loi, mais il ne peut exiger que le processus soit repris. Or, le changement de zonage est fait et la démolition des anciens bâtiments a commencé.

Louis Voizard, vice-président pour la division de l'Est de First Capital Realty, nie toute irrégularité. Selon lui, le processus a été fait dans les normes, mais il s'en remettra à la décision du DGE. Il dit que son projet répond aux normes de la Ville et que le design est très similaire à ce qui a été construit en face du futur Métro. « Il n'y aura pas d'entreprises de restauration pour ne pas nuire aux restaurants voisins », dit-il.

## LUCIEN RIVARD

Le caïd au cœur du scandale



**ENTREZ**  
dans le monde  
interlope des  
années 50 et 60 et  
**DÉCOUVREZ**  
l'un des plus  
grands criminels de  
l'histoire du Québec.

**OFFERT EN LIBRAIRIE ET  
SUR LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA**

LES ÉDITIONS  
voix para//è/es




## GEOX

RESPIRA

LA CHAUSSURE QUI RESPIRE

Trouvez le détaillant GEOX le plus près de chez vous :  
visitez [geox.com](http://geox.com) ou appelez 1-866-454-GEOX(4369)




## LITTÉRATIE ET ALPHABÉTISATION

bien plus que des mots!


FORUM INTERACTIF PANCANADIEN  
SUR LA LITTÉRATIE ET L'ALPHABÉTISATION

14 et 15 avril 2008



Chaque jour, bon nombre de Canadiennes et de Canadiens sont aux prises avec la littératie et l'alphabétisation. Voilà pourquoi les provinces et territoires du Canada se sont rassemblés, par l'entremise du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), dans le but de créer un plan d'action en matière de littératie et d'alphabétisation et de tenir ce premier événement du genre.

Consultez le [www.litteratie.cmec.ca](http://www.litteratie.cmec.ca) pour obtenir de plus amples renseignements.



CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA)  
COUNCIL OF MINISTERS OF EDUCATION, CANADA

## ACTUALITÉS

## Sports d'hiver Présentement EN VENTE



Sidewinder AR Jacket



### 30% - 40%\*

sur les articles sélectionnés

\* Jusqu'à épuisement des stocks.  
Voir en magasin pour plus de détails.



## ARC'TERYX

MAGASIN/STORE

514.315.2052  
Concordia Building, 1515 Ste. Catherine Street  
(Ste. Catherine at Mackay)

3555067A

## MOSQUITO

# Montréal testera une invention qui fait fuir les adolescents

LAURA-JULIE PERREAULT

Adolescents: ne vous pincez pas si vous entendez un bruit strident cet été. Pour combattre la délinquance juvénile dans certains quartiers de la métropole, la Ville de Montréal compte mettre à l'essai une technologie controversée en Europe et qui a comme seule cible les oreilles des jeunes âgés de 13 à 25 ans.

Inventé en Angleterre en 2005, le dispositif Mosquito (moustique en français) émet des ultrasons à une fréquence de plus de 16 000 hertz que les enfants en bas âge et la grande majorité des adultes ne peuvent pas entendre. Cependant, le son de l'appareil, qui a une portée d'environ 20 mètres, indispose et fait fuir les adolescents et les jeunes adultes qui y sont exposés plus de deux ou trois minutes. « Comme un moustique qui bourdonne à l'oreille, ceux qui l'entendent veulent s'en débarrasser au plus vite », soutient Mike Gibson, président de la compagnie Moving Sound Technologies, qui vend le Mosquito au Canada et aux États-Unis.

D'abord mise à l'épreuve en Europe, où elle a soulevé l'ire de plusieurs parents et de groupes de défense des droits, la technologie est utilisée depuis l'an dernier dans plusieurs commerces de la Colombie-Britannique, porte par laquelle le Mosquito a fait son entrée au Canada.

Dans la province de l'Ouest, quatre dépanneurs Mac's (une division d'Alimentation Couche-Tard) l'utilisent pour disperser les groupes de jeunes flâneurs qui intimident les clients. Des écoles l'ont aussi adopté et le mettent en marche après les heures de cours pour éloigner les malfrats. Des appareils ont aussi été vendus en Saskatchewan et au Manitoba. En tout, au pays, plus de 130 sont en activité.

### Moustique antigraffiti

Montréal lorgne cette récente invention du coin de l'œil. En décembre dernier, plus de 40 personnes ont assisté à une séance d'information organisée par la Ville de Montréal, dans les locaux de l'école Jeanne-Mance. Des représentants de l'administration municipale, d'arrondissements, d'Hydro-Québec, du ministère



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

La Ville de Montréal veut tester le Mosquito pour lutter contre la délinquance juvénile. Le système émet un son qui cible les jeunes de 13 à 25 ans.

des Transports et de commissions scolaires ont alors pu voir le Mosquito en action.

Conseiller en planification de l'unité de propreté de la Ville de Montréal, Raymond Carrier ne cache pas que l'utilisation de l'appareil soulève de nombreuses interrogations. « On a demandé à la compagnie des preuves médicales démontrant que ça ne cause pas de torts. Et il y a des questions morales qui se posent. Est-ce que cette technologie est moralement acceptable? On est dans l'inconnu », a dit hier M. Carrier.

Malgré ces réserves, la Ville veut savoir si le Mosquito pourrait lui être utile dans sa lutte contre les graffitis. M. Carrier aimerait installer le dispositif dans un tunnel prisé par les graffiteurs, mais déserté par l'ensemble de la population qui ne s'y sent pas en sécurité. Il ne veut pas divulguer l'endroit exact du projet-pilote. « Il faut faire l'expérience avant de donner un verdict final », soutient le conseiller en planification.

### Des droits attaqués

À la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse du Québec, le dispositif fabriqué en Grande-Bretagne soulève déjà des inquiétudes et ce, même si l'organisme n'a pas

encore étudié de près son utilisation ou reçu de plainte à son sujet. « À première vue, il semble que le Mosquito porte atteinte à plusieurs droits. La Charte protège l'accès aux lieux publics pour tous, la liberté de réunion pacifique et l'égalité des individus sans discrimination fondée sur l'âge », avance Diép Truong, agente d'information à la Commission.

Le vendeur du dispositif rétorque de son côté que sa société a mis en place des règles pour éviter les abus. « Nous ne vendons le Mosquito qu'aux commerces, aux corps de police et aux établissements gouvernementaux », soutient Mike Gibson. Selon lui, les jeunes qui circulent normalement ou font des achats dans les magasins munis du dispositif à ultrasons subissent peu ou pas d'inconvénients. « C'est quand on n'est pas là pour les bonnes raisons que ça nous dérange. »

La Presse a testé la fréquence à ultrasons sur trois adolescents hier. Les deux filles, toutes deux âgées de 15 ans, ont trouvé le bruit intolérable après une quinzaine de secondes. « Ça me donne mal à la tête, ça me tape sur les nerfs », a dit Tamara Rose après avoir entendu un enregistrement. Le garçon, à l'aube de la majorité, entendait bien le bourdonnement, sans le trouver horripilant.

## Nos offres aussi sont complètement redessinées.

Profitez d'options sensationnelles à la location et à l'achat en 2008 – comme le financement à 0 % jusqu'à 60 mois sur certains véhicules†.

## 9-3 berline sport

Louez pour **345\$<sup>+</sup>** /mois pendant 48 mois  
Comptant de 3 500\$

Taux de location **0,6%<sup>‡</sup>**

ou **0%<sup>†</sup>** de financement à l'achat pour **60** mois

La 9-3 berline sport complètement redessinée de Saab. Prix d'achat : 34 450 \$\*

Tous les véhicules 9-3 comportent les caractéristiques de série suivantes :

- Puissant moteur Turbo économe en essence • Roues de 16 po en alliage
- Sièges chauffants avec assise en cuir • Réglage de la température en deux zones.

saabcanada.com



Modèle présenté:  
9-3 berline sport Aero

**Mondial Saturn Saab**  
9415, Papineau  
Montréal  
(514) 385-7222  
www.mondialsaturn.com

**Saturn Saab de Brossard**  
5950, boul. Marie-Victorin  
Brossard  
(450) 672-2500  
www.gravelauto.com

**Saturn Saab de Laval**  
2800, boul. Chomedey  
Laval  
(450) 681-0028  
www.saturnlaval.com

**West Island Saturn Saab**  
9775, route Transcanadienne  
Ville Saint-Laurent  
(514) 332-4424  
www.westislandsaturn.com

**Gravel Saturn Saab**  
1, Place Ville-Marie, # 11 180  
Montréal  
(514) 861-2000  
www.gravelauto.com

**Saturn Saab de l'Île-des-Sœurs**  
1000, boul. René-Lévesque  
Île-des-Sœurs  
(514) 769-5353  
www.gravelauto.com

# Saab 93



saabcanada.com

\*Le prix d'achat des modèles présentés est de 43 993 \$ pour une 9-3 berline sport Aero 2008 de Saab. Le prix d'achat pour une 9-3 berline sport 2008 de Saab est de 34 450 \$ incluant un rabais du détaillant de 1 500 \$. †Offre basée sur une location de 48 mois une 9-3 berline sport 2008 de Saab, avec un acompte ou un échange d'une valeur de 3 500 \$ requis pour des mensualités de 345 \$ (incluant un rabais du détaillant de 1 500 \$). GM annule le dépôt de sécurité. L'obligation totale est de 20 057 \$. Le taux de location annuel est de 0,6 %. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 \$. D'autres options de location sont offertes. †Le transport (1 400 \$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100 \$), s'il y a lieu, l'immatriculation, les taxes, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. †Financement à l'achat et sujet à l'approbation de GMAC réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple: pour un emprunt de 10 000 \$ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 167 \$ pour 60 mois pour une 9-3 berline sport 2008 de Saab. Le coût de l'emprunt sera de 0 \$. L'obligation totale sera de 10 000 \$. L'offre de financement est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. Voyez un détaillant, visitez saabcanada.com ou faites le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails.

## Arrêté 30 ans après le meurtre

LA PRESSE CANADIENNE

Michel Laflamme, 54 ans, a été accusé de meurtre prémédité, jeudi, au palais de justice de Saint-Hyacinthe, pour le meurtre de Carmen Waltz, commis il y a plus de 30 ans. Le 4 décembre 1976, le corps de Carmen Waltz, sa conjointe alors âgée de 22 ans, avait été retrouvé dans leur véhicule, dans le stationnement d'un centre commercial de Beloeil, en Montérégie. La femme, enceinte de huit mois, avait été étranglée. L'enquête de la Sûreté du Québec révèle que le meurtre aurait été commis dans leur résidence, en présence de leur enfant alors âgée de 2 ans. Le corps aurait ensuite été déplacé. En novembre dernier, de nouvelles démarches d'enquête ont permis à l'équipe du module des crimes non résolus de la Sûreté du Québec de faire cheminer le dossier et de procéder, mercredi, à l'arrestation.

Actifs anciennement détenus par

GDX AUTOMOTIVE

L'événement de l'année avec plusieurs millions de dollars de produits en caoutchouc et en plastique - plus de 800 lots ! 2 usines - 1 jour - tous les actifs vendus en style théâtre à l'usine #1

Description: (6) lignes ext. de profilage/ revêtement de caoutchouc, ligne ext. pour plastique, (15) profilleuses à galets et préprofilées, (35) presses à mouler par injection de caoutchouc, robots à CNC et équipements d'assemblage, mouleur par injection, (5) mouleurs à injection vert. et horiz., équipements de laboratoire et d'usine, derniers modèles de CNC, VMC & EDM, matériel de manutention et plus encore!

Date de l'événement: jeudi 24 avril à 9 h HAE

Adresse: Usine #1-1455, boul. Industriel, Usine #2-2035, René-Patenaude, Magog, Québec, Canada

Inspection: mercredi 23 avril de 10 h à 16 h HAE

Coordonnées: NITA YATES Tel: 410-654-7500 poste 207 Fax: 410-925-9592 Email: nita.yates@goindustry.com

Pour plus de renseignements et pour tous les détails sur les conditions de vente, veuillez s.v.p. visiter notre site Web à www.goindustry.com et rechercher «Automotive Assets».

\*Une brochure virtuelle est disponible sur notre site Web.

LIVE & WEBCAST AUCTION

GoIndustry.com

Local Service Global Reach

www.goindustry.com

# Le Mosquito dans la tempête en Europe

Des groupes luttent contre le « répulsif à jeunes », qui émet des sons inaudibles aux adultes

MARC THIBODEAU

PARIS — La commercialisation du Mosquito suscite une levée de boucliers dans plusieurs pays européens.

La controverse touche particulièrement la Belgique, où la famille d'un adolescent a porté plainte il y a quelques semaines à la police pour « atteinte à son intégrité physique ».

Le jeune homme, qui prenait tous les jours l'autobus devant une banque ayant installé le système, se plaignait depuis des mois d'être exposé à un son strident lui donnant des maux de tête.

« Ce n'est qu'après avoir vu un reportage à la télévision belge sur le Mosquito que la mère a compris ce qui se passait », explique Stéphane Wintgens, porte-parole de l'association Les Terres de la mémoire, qui soutient la famille dans ses démarches judiciaires.

Cette organisation belge, fondée pour lutter contre la montée de l'extrême-droite, estime que la commercialisation d'un tel « répulsif à jeunes » est « digne des idées fascistes les plus cyniques ». Elle a lancé, début mars, une pétition en ligne qui a rapidement recueilli plusieurs milliers de signatures. La banque mise en cause a accepté depuis de retirer son unité.

« Nous sommes absolument scandalisés par cet appareil... qui a pour vocation de discriminer une partie de la population et de l'attaquer physiquement », déclare M. Wintgens, qui croyait à une « blague » lorsqu'il a d'abord entendu parler du Mosquito au début du mois de mars.

Le fabricant, Compound Security Systems, décrit son produit comme la solution idéale pour mettre fin aux « attroupements indésirables » de jeunes dans les centres commerciaux, près des commerces ou dans « tout autre endroit où ils causent des problèmes ».

Le Mosquito est dénoncé par le ministre de la Jeunesse de la com-



Le fabricant du Mosquito, Compound Security Systems, décrit son produit comme la solution idéale pour mettre fin aux « attroupements indésirables » de jeunes dans les centres commerciaux, près des commerces ou dans « tout autre endroit où ils causent des problèmes ».

PHOTO GEORGE RUHE. ARCHIVES THE NEW YORK TIMES

munauté française de Belgique, Marc Tarabella, qui s'offusque que le dispositif assimile tous les jeunes « à des voyous ou des délinquants ». Il a demandé, sans succès, à la Commission européenne d'alerter les pays membres à ce sujet.

L'appareil fait aussi des vagues en France, où il est commercialisé depuis quelques mois sous le nom « Beethoven » comme un produit qui émet un son « adoucissant les mœurs ». L'entreprise IBP France affirme avoir réussi à le vendre à une cinquantaine de « bailleurs privés » qui demeurent anonymes pour l'instant.

La compagnie souligne que ses clients, « confrontés à des violences et des dégradations de leur propriété », recherchaient « un système dissuasif » après avoir tenté en vain d'en arriver à une solution par le dialogue.

La ministre française du Logement, Christine Boutin, à l'instar du Parti socialiste, dénonce l'appareil et réclame son interdiction en France. « Une société qui invente la « machine à casser le jeune » se trompe de chemin », a déclaré la politicienne. Elle s'était pareillement insurgée l'année dernière contre l'utilisation, dans une

banlieue parisienne, d'un système utilisant un gaz malodorant pour éloigner les itinérants.

En Grande-Bretagne, où il est commercialisé depuis deux ans, le Mosquito se trouve dans la ligne de mire du Commissaire à la jeunesse, Al Aynsley-Green.

L'attention politique et médiatique dont bénéficie le produit ne déplaît pas à son inventeur, Howard Stapleton. « Nous avons bien dû bénéficier de l'équivalent d'une campagne publicitaire de 20 à 40 millions de livres (40 à 80 millions de dollars) », se félicite-t-il en entrevue.

L'inventeur affirme que le produit est parfaitement sécuritaire et ne contrevient à aucune loi. La compagnie, qui affirme avoir déjà vendu 4500 unités en Europe et en Amérique du Nord, ne fait d'ailleurs l'objet d'aucune poursuite, souligne-t-il.

« Beaucoup de gens menacent de nous poursuivre mais personne n'est allé de l'avant à ce jour. Ce sont des mots en l'air », dit M. Stapleton.

« Qu'il se réjouisse pendant qu'il peut encore le faire, le temps que l'on fasse bannir son appareil », rétorque M. Wintgens.

*La MÉGA LOTERIE de la Fondation du CHUM...*

**La loterie qui change le monde!**

★ **GROS LOT DE 1/2 MILLION \$** ★

**Date limite le 30 mai 2008 pour le pré tirage**

À gagner : une superbe **BMW Z4 2008**

Valeur de 65 203,37 \$†

**Ou 50 000 \$ en argent!**

Pré tirage le 17 juin 2008 et  
Grand tirage le 8 juillet 2008  
durant l'émission **Salut, Bonjour!** à TVA

**Pour vaincre le cancer J'achète**

billet(s) à 100 \$ pour un total de  \$

lot(s) de 3 billets à 250 \$ pour un total de  \$

**NOUVEAU**

lot(s) de 7 billets à 500 \$ pour un total de  \$

JE DÉSIRES FAIRE UN DON DE  \$

TOTAL DE  \$

**Méga merci!**

S.V.P. nous faire parvenir votre formulaire dûment rempli avec votre paiement à : FONDATION DU CHUM, 1405 - 500 PLACE D'ARMES, MONTRÉAL, QUÉBEC H2Y 2W2

**Formulaire d'achat de billets** <sup>M17</sup>

Madame  Monsieur

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : QUÉBEC Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone jour : \_\_\_\_\_ Téléphone soir : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Je désire offrir ce (ces) billet(s) en cadeau à : \_\_\_\_\_ (nom à inscrire sur le(s) billet(s)) Son téléphone jour : \_\_\_\_\_

**MODE DE PAIEMENT** (S.V.P. ne pas poster d'argent comptant)

CHÈQUE (faire le chèque à l'ordre de : Méga Loterie de la Fondation du CHUM)  VISA  MASTERCARD  AMEX

Nom du détenteur de la carte : \_\_\_\_\_

N° de la carte :                 Exp. :   Mois Année

Signature du détenteur : \_\_\_\_\_

Des reçus fiscaux seront émis pour les dons de charité seulement, aucun pour l'achat de billets. (Prévoir jusqu'à 3 semaines pour la réception des billets)

Numéro de licence RACJ-NP : 411179. Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 883429961 RR0001.

- Près de 1,7 million \$ en prix
- Plus de 6 350 prix à gagner
- Des voitures, des voyages
- Des appareils électroniques

100 \$  
1 BILLET

250 \$  
3 BILLETS

500 \$  
7 BILLETS

**Achetez vos billets aujourd'hui! 1 chance sur 7\* de gagner!**

**1 866 MEG-LOTO**

1 866 634-5686, poste 170

**www.megaloterie.ca**

**Pour vaincre le cancer**

\*Voir tous les détails dans le règlement au [www.megaloterie.ca](http://www.megaloterie.ca)

## ACTUALITÉS

## FABRIQUÉ EN CHINE

## « La pollution, est-ce pire qu'au Canada? »



STÉPHANE PAQUET

## PÉKIN

Elle s'appelle Hou Xiaofei et a 23 ans. On peut aussi utiliser Karen, son prénom anglais.

Une brillante, Karen: elle étudie l'anglais à l'Université des langues et cultures de Pékin. Pour la maîtrise, ses profs l'ont recommandée. Elle est donc entrée, sans test d'admission. Sans droits de scolarité à payer non plus. La Chine est généreuse avec ses étudiants doués.

Karen vient de la province de Shanxi, là où la Chine puise le charbon qui lui permet de faire croître son économie. Une des provinces les plus polluées du pays. Objectif de la rencontre: parler de sa vie universitaire. Mais c'est sur la question de l'environnement que ses commentaires ont été les plus éclairants.

Pour elle, le ciel jaune, plein d'on-ne-sait-trop-quoi, qu'a connu Pékin en début de semaine, c'est de la petite bière. Elle a vécu bien pire dans sa province charbonnière.

L'environnement, elle sait que c'est une question importante. À preuve, les médias chinois en parlent beaucoup. « Notre économie va évoluer, dit-elle. Elle va passer d'une économie manufacturière à une économie basée sur les services. » Et, du même souffle, la pollution devrait être moindre dans

l'avenir, espère-t-elle. Et puis, elle a cette question, celle d'une étudiante qui n'a pas encore vu l'étranger: « La pollution, est-ce vraiment pire qu'au Canada? »

Oui, fut la réponse.

## Plus vert que son père

Ma Lin est le genre d'enfant que bien des parents voudraient avoir. Un sportif qui court les 100 mètres en 10,9 secondes. Il parle anglais sans accent et il a des notes suffisamment élevées pour être accepté à la réputée Université de Pékin. Beida, comme on dit ici.

Son programme d'étude: l'environnement. « L'environnement se dégrade. On doit régler le problème à court terme », dit-il.

Ses parents travaillent dans le pétrole, pour une société d'État chinoise. Son père est d'ailleurs appelé à se rendre au Moyen-Orient pour superviser la construction d'un oléoduc là-bas. Tout ça, très peu pour lui.

À 19 ans, son cheminement est déjà clair dans son esprit: faire son baccalauréat puis partir étudier à l'étranger, aux États-Unis si possible. « Ils ont des technologies dernier cri. Après, je reviendrai en Chine pour développer mon pays. »

Il n'est pas le seul à avoir ce rêve. Selon le ministère de l'Éducation, 144 000 étudiants étaient inscrits dans des institutions à l'étranger l'an dernier, un record.

Karen veut également aller étudier à l'étranger. Elle est même prête à devenir serveuse dans un restaurant pour financer son périple, dit-elle en riant. « Je veux voir l'environnement ailleurs, voir comment c'est. »



PHOTO AFP

Attention! N'allez pas croire que tous les jeunes Chinois sont devenus verts. Des disciples de Greenpeace ou de David Suzuki. Prenez Diao Pengyu, qui participe à la discussion avec Karen. Lui, il défend la Chine avant la planète. « Ce n'est pas si mal que ça, dit celui qui achève son bac en français. Même les États-Unis ont leurs problèmes. »

Natif de Pékin, il a vu la capitale changer à vitesse grand V. Il en est fier, même s'il convient qu'il y a aujourd'hui trop de voitures à Pékin et que ça affecte la qualité de l'air.

Et puis, volubile, il ajoute que bien des problèmes environnementaux de la Chine

sont causés par des compagnies occidentales présentes ici, sans que cela ne profite aux Chinois. « Combien de produits, peut-être même canadiens, sont fabriqués ici? »

Assise à côté de lui, dans un petit café de l'Université des langues, une autre étudiante, Qu Yiken, écoute plus qu'elle ne parle. Puis finalement, elle tranche la question de la pollution: « On sait qu'on a un problème. »

## COURRIEL

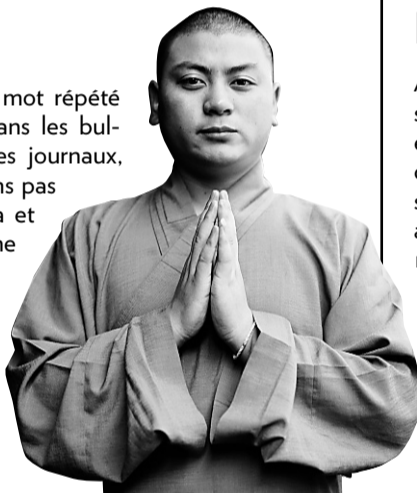
Pour joindre notre journaliste spaquet@lapresse.ca

LE CHIFFRE  
1455\$

Les détaillants chinois ne pourront plus offrir gratuitement de sacs en plastique à leurs clients, selon un projet de règlement du ministère du Commerce. S'ils le font, ils seront passibles d'une amende de 10 000 yuans, soit 1455\$CAN. Les commerçants devront vendre le sac au prix du marché et indiquer son coût sur le coupon de caisse pour éviter ce que la Chine considère comme « un sérieux gaspillage de ressources ».

LE MOT  
XIZANG

C'est Tibet en mandarin. Un mot répété ad nauseam cette semaine dans les bulletins de nouvelles télé et les journaux, souvent collé à des descriptions pas trop flatteuses du « dalaï-lama et sa clique ». Cette semaine, une porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré que « plusieurs faits démontrent que le développement social, économique et culturel du Tibet se porte mieux que jamais ».

LA TROUVAILLE  
LES POLICIERS

À l'approche des JO, les policiers sont plus visibles, surtout dans les endroits touristiques. Et ils vérifient que les étrangers qui habitent Pékin sont bel et bien inscrits auprès des autorités. « Passeport et preuve d'enregistrement? » a demandé l'un d'eux au représentant de La Presse. L'étranger qui ne s'enregistre pas ou qui se rend dans des régions interdites aux étrangers risque jusqu'à 10 jours de prison.



PHOTO AFP



PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

En mai 2007, une équipe de gardes forestiers chiliens découvre le lac Tempano asséché (notre photo). Situé dans le champ de glace Sud, il est deux fois et demie plus petit que le lac Cachet 2 disparu à son tour en début de semaine.

## Chili : à la recherche du lac disparu

CLAIRE MARTIN  
COLLABORATION SPÉCIALE

SANTIAGO — Est-ce un phénomène divin ou de la sorcellerie? C'est ce que certains habitants de la Patagonie, région à la pointe sud du Chili, ont dû se demander à leur réveil en début de semaine.

Un important lac baptisé Cachet 2 avait carrément disparu. Parti sans laisser d'adresse.

À l'exception d'un indice de taille: le matin suivant sa disparition, l'immense rivière Baker, située dans la même région, a laissé les habitants des villages à l'entour bouche bée.

Elle a d'un seul coup débordé de son lit sur plus de quatre mètres. Puis, durant deux bonnes heures, elle s'est mise à couler... en sens inverse!

Certains natifs d'Aysen, cette région de Patagonie isolée au sud du Chili, semée de fjords, de glaciers et de rivières, ont pu croire à un châtiment divin. La cause de ce phénomène impressionnant est un peu plus scientifique...

## Étrange tache blanche

Jonathan Leidich l'a compris. Intrigué, ce responsable de l'entreprise touristique Patagonia Adventure Expeditions, a survolé la région. À plusieurs kilomètres au sud-ouest de Coihaique, il aperçoit une tache blanche étrange, dans l'une des plus importantes zones glacières du Chili, le champ de glace Nord.

Il expédie ses photos au Centre d'études scientifiques de Valdivia (CECS). Les glaciologues Andrés Rivera et Gino Casassa les commentent aux images satellitaires. Ils sont formels: la tache correspond au lac glaciaire Cachet 2. Sauf qu'il n'a plus d'eau.

En moins de 12 heures dans la nuit de lundi à mardi, ce lac — qui correspond en volume à la moitié du lac Saint-Louis au sud-ouest de Montréal — a disparu! La faute à qui? « Au réchauffement planétaire », explique le glaciologue Andrés Rivera.

L'été vient de se terminer au Chili. « On a connu des records de chaleur, précise-t-il. La région sud de la Patagonie n'y a pas échappé. » Le glacier Colonia, qui borde le lac Cachet 2, a fondu.

Le lac a tellement gonflé qu'il a fini par faire flotter en partie le glacier de 333 km<sup>2</sup> (la densité de l'eau étant supérieure à celle de la glace). Les 250 millions de m<sup>3</sup> se sont alors engagés dans ce tunnel formé entre la glace et la roche.

L'eau a cheminé dans ce tunnel sur plus de 8 km jusqu'à déboucher sur le lac Colonia, puis sur la rivière Baker, dans laquelle il se déverse.

## Disparitions en série

Ce phénomène, dit Glacial Lake Outburst Flood (GLOF), est connu des scientifiques. On l'a déjà vu se produire dans les montagnes de l'Himalaya. Il est généralement assez rare.

Mais au Chili, c'est le deuxième en un an. En mai 2007, une équipe de gardes forestiers chiliens découvre le lac Tempano asséché. Situé dans le champ de glace Sud, il est deux fois et demie plus petit que Cachet 2.

« La Patagonie fait partie des régions qui subissent les bouleversements les plus rapides de la planète du fait du réchauffement climatique », souligne Andrés Rivera. « Chaque année, certains glaciers régressent de plusieurs centaines de mètres. »

Au cours de ses conférences, l'ex-vice-président américain Al Gore insiste généralement sur le cas du glacier chilien Marinelli. Proche du détroit de Magellan, il a diminué de plus de 4 km en deux ans.

Les experts prévoient une augmentation de ces phénomènes. Ils sont inquiets. Au Chili, les GLOF ne poseraient pas de danger direct pour la population, les glaciers étant généralement loin des zones habitées.

Mais l'impact de la fonte des glaciers du Chili sur l'élévation du niveau de la mer dans le monde menace l'équilibre écologique de la planète.

FAILLITES

## 3 MAGASINS À LIQUIDER

**Décor Bora Bora inc. - In Style Living Itée - Meubles Global**

Druker & associés inc.      Groupe Thibault      Jean Fortin & associés  
syndic      Van Houtte & associés Itée syndic      syndic inc.

### SEUL ENDROIT !

2635, rue Bélanger Est à Montréal • 514-725-5550

## DU JAMAIS VU !

faillite de meubles

Pour un temps limité  
Tout doit être vendu !  
PAYÉ ET EMPORTER

Interac • Visa • MasterCard • Comptant

CUIR - CHAMBRE - SALON - CUISINE - MATELAS

FAILLITES

VENTE DIRIGÉE PAR :

ENCANTEURS  
UNIVERSEL  
AUCTIONEERS.com

Lundi au Mercredi : 10 h - 18 h  
Jeudi et Vendredi : 10 h - 21 h  
Samedi : 10 h à 17 h  
Dimanche : 12 h à 17 h



PHOTO GREGORIO BORGIA, ASSOCIATED PRESS

Souriant et bronzé, Silvio Berlusconi paraît beaucoup plus jeune que ses 71 ans, gracieuseté notamment d'une greffe capillaire.

ÉLECTIONS EN ITALIE

# « Silvio, délivre-nous du mal »

Il Cavaliere pourrait bien remonter en selle. Le coloré – et controversé – Silvio Berlusconi est en effet donné favori en vue des élections de demain en Italie. Les multiples poursuites de fraude et de corruption menées contre l'ancien premier ministre de centre droit ne semblent pas rebuter les électeurs. Ni son âge. Ni son flirt avec le fascisme. Ni les ratés de son premier règne. Le pays traverse une crise économique majeure, plusieurs souhaitent le retour d'un homme à poigne.



MARC THIBODEAU  
ENVOYÉ SPÉCIAL  
ROME

Silvio Berlusconi, de nouveau premier ministre de l'Italie? Rien ne ferait plus plaisir à Marisa Silla.

Cette Romaine de 72 ans, croisée jeudi lors d'un rallye tenu près du Colisée, ne trouve rien à redire sur son champion politique, qui tentera de reprendre les rênes du pays pour une troisième fois lors des élections prévues demain.

« Tout! Tout! » crie M<sup>me</sup> Silla, presque extatique, lorsqu'on lui demande ce qu'elle apprécie du riche politicien, candidat du Peuple de la liberté, formation de centre droit qu'il a créée il y a quelques mois.

Les multiples poursuites à son encontre pour tentative de corruption, fraude, etc.? « De la fumée, que de la fumée, fabriquée par l'opposition! » dit-elle en relevant que M. Berlusconi n'a jamais été épinglé en procès.

« Incapable! Incapable! » s'enflamme encore la femme lorsqu'on évoque le nom de Walter Veltroni, maire sortant de Rome. C'est lui qui tente, à la tête d'une nouvelle formation

de centre gauche, le Parti démocrate, de bloquer le retour de M. Berlusconi.

**71 ans, greffé, bronzé**

La même ferveur inconditionnelle est palpable parmi les milliers de personnes qui se sont réunies ce jour-là pour entendre parler M. Berlusconi, donné favori par les sondages.

« Silvio, délivre-nous du mal », a écrit sur une bannière un admirateur du politicien qui n'hésite pas à user de métaphores christiques pour parler de sa personne.

Après avoir patienté pendant une heure en écoutant un *big band* qui passe des succès pop interprétés par une chanteuse courtement vêtue, accompagnée d'un crooner, et après avoir poliment salué les discours de quelques candidats locaux, la foule marque par des cris enthousiastes l'arrivée du chef.

Souriant et bronzé, Silvio Berlusconi paraît beaucoup plus jeune que ses 71 ans, gracieuseté notamment d'une greffe capillaire.

Haut perché sur la tribune, face à une énorme reproduction du logo de son parti, il fait du charme, multipliant les blagues, les allusions à sa taille ou à son expérience avec les femmes, pour le plus grand plaisir de la foule.

Sarcastique, il décrit la formation de M. Veltroni, plus jeune que lui de 20 ans, comme l'ultime « métamorphose » du Parti communiste italien avec les « mêmes

personnes » et les « mêmes idées ». Et il presse ses partisans de devenir des « missionnaires » pour convaincre les indécis de se rallier à sa cause.

**Examens de santé mentale**

Bien qu'il ait adopté un ton plus modéré que par le passé durant la campagne, évitant les déclarations controversées, le politicien est revenu à ses anciennes méthodes au cours des derniers jours.

Les juges, depuis longtemps ses bêtes noires, devraient être soumis régulièrement à des « examens de santé mentale », a notamment déclaré M. Berlusconi.

Le ravissement de ses partisans est à la hauteur du dégoût de ses opposants. Paolo Flores d'Arcais, un philosophe et journaliste qui avait participé en 2002 au lancement d'un mouvement populaire contre Silvio Berlusconi, estime que son retour au pouvoir serait « un cauchemar et un vrai danger » pour la démocratie italienne.

Le chef du Peuple de la liberté, souligne M. Flores D'Arcais, est un « populiste démagogique » qui utilise son empire médiatique pour mériter la confiance de la population. Sa tâche est facilitée par l'inefficacité passée des gouvernements de centre gauche, ajoute l'intellectuel, qui croit néanmoins aux chances de victoire de M. Veltroni.

L'austère Romano Prodi a difficilement tenu deux ans comme premier ministre à la tête d'une coalition hétérogène de partis allant de l'extrême gauche au centre. Il a dû démissionner en début d'année, précipitant des élections, lorsqu'un petit parti dont le chef était mis en accusation dans une affaire de corruption l'a privé de la majorité au Sénat.

**Ex-fascistes et xénophobes**

M. Veltroni, romping avec la tradition, a décidé d'exclure de sa coalition les partis d'extrême gauche, s'alliant plutôt avec un parti mené par un ancien juge anticorruption.

Silvio Berlusconi a aussi limité la taille de sa coalition, intégrant la formation de Gianfranco Fini, ex-partisan déclaré du fascisme, tout en s'associant à la Ligue du Nord, parti régionaliste et xénophobe.

Le chef de la Ligue, Umberto Bossi, s'est illustré durant la campagne en annonçant qu'il « prendrait les armes » si Rome et sa « canaille communiste » refusaient de revoir la composition des bulletins de vote, jugés trop confus.

M. Berlusconi n'a pas hésité par ailleurs, lors de sa dernière réunion publique, à paraître sur scène avec la petite-fille de Mussolini, Alessandra, qui s'est ralliée à son parti.

Selon Gian Maria Fara, président du respecté institut de recherche italien Eurispes, le politicien italien est d'abord et avant tout un « grand expert en marketing » qui a la capacité de comprendre ce qui motive la population.

« Il n'exprime pas d'idées à lui, mais plutôt les idées qui viennent du ventre des Italiens », tranche l'analyste, qui l'accuse d'avoir une conception « très personnelle » de l'État.

« On peut envisager qu'après avoir servi ses propres intérêts de 2001 à 2006, il va s'occuper de ceux de la population en 2008. C'est peut-être ce qu'espèrent les Italiens », ironise Gian Maria Fara.

**« Pas Superman »**

Les élections se déroulent sur fond de crise économique, que les deux principales formations en lice promettent de résoudre par des baisses d'impôts et des coupes dans les dépenses publiques.

En début de semaine, un rapport de l'Organisation de coopération et de développement économiques relevait que le pays n'enregistrerait en 2008 qu'une croissance de 0,8% de son PIB, soit la plus faible d'Europe.

Déjà, le quart des familles italiennes, soit 15 millions de personnes, vivent sous, ou dange-

**ITALIE**

<b>Population:</b> 58,9 millions
<b>Capitale:</b> Rome
<b>Langue officielle:</b> italien
<b>Religion:</b> catholique (plus de 90%)
<b>Espérance de vie:</b> 78 ans (hommes) 83 ans (femmes)
<b>Revenu par habitant:</b> 30 000\$



reusement près, du seuil de pauvreté, fixé à 1500\$ par mois.

Silvio Berlusconi reconnaît qu'il « n'est pas Superman » et qu'il sera difficile de relancer l'économie. Pas question cependant d'envisager la possibilité d'une défaite aux urnes, à en juger par un enregistrement vidéo musical qu'il dédie, sur son blogue, aux Italiens voulant voter contre lui.

La chanson s'intitule: *Il faut savoir perdre.*

# Vers une grande coalition?



PHOTO FRANCO CASTANO, ASSOCIATED PRESS

Walter Veltroni (à gauche) échange des poignées de main avec des partisans lors d'un rassemblement à Naples. Bien que cet adversaire de Berlusconi se dise contre toute coalition, les observateurs n'écartent pas un tel scénario.

MARC THIBODEAU

ROME — L'Italie assistera-t-elle, à la suite des élections, à la création d'une « grande coalition » regroupant les principaux partis en lice?

Le scénario a été évoqué avant même le déclenchement des élections en février par l'ancien commissaire européen à la Concurrence, Mario Monti. Les maux du pays sont si graves, prévenait-il alors, qu'un « engagement conjoint » est incontournable.

Le magazine américain *Newsweek* reprenait la même idée il y a quelques semaines en fusionnant en première page les photos de Silvio Berlusconi et de son adversaire de centre gauche Walter Veltroni sous le titre « Verlusconi ».

Sergio Romano, chroniqueur au respecté quotidien milanais *Corriere della Sera*, croit que tout dépendra des résultats du scrutin.

« Si le centre droit obtient une majorité à la Chambre des députés mais pas de majorité claire au

Sénat, il aura beaucoup de mal à gouverner. Les deux formations pourraient alors être amenées à se mettre ensemble », dit-il.

La loi électorale italienne en vigueur, alambiquée, assure au parti qui remporte les élections une confortable majorité de sièges à la chambre basse. Mais pas nécessairement de majorité à la chambre haute puisque l'attribution des sièges se fait sur une base régionale plutôt que nationale.

Lors des précédentes élections en 2006, la coalition de gauche menée par Romano Prodi n'avait obtenu, malgré sa victoire à l'échelle nationale devant Silvio Berlusconi, qu'une majorité de quelques sièges au Sénat.

Pour l'heure, les deux principaux candidats des élections italiennes s'efforcent d'écartier tout scénario de coalition.

Silvio Berlusconi répète à qui veut l'entendre qu'il ne pourrait jamais envisager sérieusement de s'associer avec des « communistes ». Jeudi, Walter Veltroni y est allé de sa propre envolée en disant vouloir souligner « avec des lettres capitales » que la grande coalition ne verra pas le jour.

De là à conclure que Verlusconi est mort-né, il y a un pas à ne pas franchir. « Ces déclarations, c'est du théâtre », résume un analyste romain.

## MONDE



PHOTO DANIEL GARCIA, AGENCE FRANCE-PRESSE

Des militants pro-Tibet ont dressé quelques rares pancartes dans le centre-ville de Buenos Aires hier, mais aucun incident sérieux n'a réussi à ternir le premier passage de la flamme olympique dans la capitale argentine.

## Place à la fête en Argentine

## La flamme olympique ne vacille pas

OLIVIER BAUBE  
AGENCE FRANCE-PRESSE

**BUENOS AIRES** — La flamme olympique a renoué avec la fête à l'occasion de son passage à Buenos Aires, seule ville hispanophone et sud-américaine de son périple mouvementé à travers le monde. Aucun incident sérieux n'a troublé cet événement qui a rassemblé des milliers de personnes.

Une foule de curieux a salué par des applaudissements et des encouragements les 80 sportifs et personnalités choisis pour porter cette torche tout au long d'un parcours de 13,8 km à travers la capitale argentine, qui recevait la flamme olympique pour la première fois de son histoire.

Des militants pro-Tibet ont bien tenté de jeter de l'eau sur son passage, mais sans résultat, et seules trois ou quatre pancartes réclamant la liberté pour le Tibet ont été vues lorsque la torche est passée près de l'obélisque, symbole de la ville.

Une cinquantaine de manifestants pro-Tibet et de militants des droits de l'homme s'étaient rassemblés sur cette place emblématique de la capitale argentine deux heures avant le passage de la flamme pour dénoncer la répression au Tibet et en Chine.

Quelques-uns d'entre eux ont été bousculés par des Chinois mécontents, mais le calme est vite revenu, pour laisser la place à la fête et à la bonne humeur.

Les milliers d'habitants de Buenos Aires rassemblés tout au long de l'itinéraire emprunté par la flamme olympique lui ont réservé un accueil chaleureux, applaudissant ou encourageant de la voix les porteurs de la torche.

Une pluie de confettis a salué son passage dans le centre-ville, jetés depuis les fenêtres de leurs bureaux par de nombreux employés ayant suspendu leurs activités. Les autorités locales, prudentes, avaient mobilisé quelque 2700 policiers et 3000 volontaires pour assurer la sécurité du parcours, mais ce dispositif s'est souvent révélé insuffisant pour contenir l'enthousiasme des curieux.

La flamme olympique devait quitter Buenos Aires hier soir à destination de Dar es Salaam en Tanzanie.

couleur  
**JAZZ**  
91,9

**bonne nouvelle**

vous êtes 30% plus nombreux. La plus grande augmentation du côté des stations de radio privées francophones.

Source : MicroBEM5 S1-08 vs S1-07, Montréal central franco, lun-dim 5h-1h, T12



**Solde de printemps spectaculaire!**

*Plus vous achetez, plus vous épargnez!*



**Wanderlust** Lit

**Wanderlust** Bureau à domicile

**Wanderlust** Bureau avec rangement



**Thomasville**  
Des meubles de qualité, conçus pour durer toute une vie...

**MONTRÉAL**

5320, Royalmount  
514 737 0401

**BROSSARD**

8505, Taschereau Ouest  
450 462 1264

\*Détails en magasin. Offre valide sur nos collections courantes. Non assujettie aux soldes antérieurs. Les prix sont en vigueur pour une durée limitée. Avril 2008

[www.meublethomasville.ca](http://www.meublethomasville.ca)




**100 jours de congé  
de paiement<sup>‡</sup>  
et un taux de 0,9%**

‡Jusqu'à 60 mois, sur financement à l'achat.

746ACE8001BK-NN08

# LE GROS BON SENS, ÇA PARAÎT TOUJOURS BIEN.

## Sentra 2.0 2008

avec ensemble Option plus

**198\$**

Location, par mois / 60 mois\*

Comptant initial 681\$

Transport et pré livraison en sus.



Sentra 2.0S illustrée

## Rogue S 2008

**268\$**

Location, par mois / 48 mois\*

Comptant initial 2999\$

Transport et pré livraison en sus.

**1000\$**  
de rabais avec  
écoAuto<sup>†</sup>



Rogue SL illustré

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI Ouvert jusqu'à 21h les soirs de semaine\*\*

nissan.ca

**LE gros BON SENS**

\* Le programme 100 jours de congé de paiement s'applique uniquement sur le financement à l'achat des nouveaux modèles 2008 de Nissan et sur le financement à l'achat du Murano, Titan et Armada 2009 livrables avant le 30 juin 2008. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les mensualités sont différées pendant 100 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas calculés au cours des 70 premiers jours du contrat. Après 70 jours, les intérêts (le cas échéant) seront calculés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer le capital et les intérêts jusqu'au terme du contrat. L'offre est disponible pour un terme jusqu'à 72 mois. \*Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Sentra 2.0 2008 (C4LG58 BK00) / de la Sentra 2.0S telle qu'illustrée (C4RG18 AE00), du Rogue S 2RM 2008 (W6RG18 AA00) / Rogue SL 2RM tel qu'illustré (W6SG18 AA00). Mensualités de 198\$/224\$/268\$/268\$ pour un terme de 60/60/48/48 mois avec 681\$/681\$/2999\$/4025\$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais d'inscription du RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. †, ‡ Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. 1) Vous êtes peut-être admissible au programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. La remise écoAUTO et la consommation de carburant sont calculées d'après le Rogue 2008 à deux roues motrices. Le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite - utiliser à titre de comparaison seulement. †† Chez les concessionnaires participants.

## MONDE

# Otages français libérés au large de la Somalie

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Les 30 membres de l'équipage du navire *Ponant*, dont 22 Français, ont été libérés hier sains et saufs une semaine après le détournement de ce voilier de luxe au large de la Somalie.

Six des pirates qui les retenaient ont par ailleurs été arrêtés à l'issue d'une opération hélicoptérée spectaculaire menée par les forces spéciales françaises, selon le récit des autorités.

Une rançon, sans aucun « argent public », a été versée, dont une partie a été récupérée. Selon une source proche du dossier, elle serait « d'environ deux millions de dollars ».

Hier soir, le navire et l'équipage du *Ponant* s'acheminaient vers la base française de Djibouti.

D'après le récit du chef d'état-major des armées, le général Jean-Louis Georgelin, l'équipage du *Ponant* a été relâché en matinée à l'issue d'une « négociation » et d'un « protocole d'accord » conclu entre l'armateur du voilier, la compagnie française CMA-CGM et les preneurs d'otages.

## Pister les pirates

Sitôt les otages en sécurité, l'armée française a déclenché, avec l'accord des autorités somaliennes, une course poursuite qui lui a permis d'intercepter un véhicule à bord duquel s'enfuyaient six des pirates, qui ont été arrêtés.

L'opération, conduite par des commandos de marine transportés à bord de quatre hélicoptères,

a été menée à une dizaine de kilomètres à l'ouest de la localité de Garaad, au sud de la région autonome autoproclamée du Puntland, où le *Ponant* mouillait depuis dimanche.

« Nous avons pu pister les pirates et ceci nous a permis, par une action hélicoptérée, d'intercepter environ la moitié de ce commando », a déclaré le général Georgelin devant la presse.

« Nous avons fait des tirs d'intimidation et de sommation pour les forcer à abandonner leurs véhicules et à se rendre. Il n'y a pas eu de tir directement sur ces pirates », a-t-il assuré.

Les pirates sont « dans l'état actuel de nos informations, des pêcheurs somaliens » et « seront remis à la justice française », a ajouté le général.

Le gouverneur de la région somalienne de Mudug (où se trouve Garaad), Abdul Kadir Ahmed, a affirmé un peu plus tard que « trois cadavres ont été ramassés » après l'opération des troupes françaises.

La présidence a démenti « catégoriquement », l'état-major ne concédant, par la voix de son porte-parole, qu'un « blessé léger », « un pirate légèrement touché au pied ».

## Sacs intéressants

Interrogé par la presse, le général Georgelin a reconnu à mots couverts que l'armateur avait versé une rançon pour permettre la libération de son équipage, composé de 22 Français, de six Philippins, d'une Ukrainienne et d'un Camerounais.

« En récupérant les pirates, nous avons aussi récupéré quelques sacs intéressants (...), on a récupéré une partie de la rançon qui a probablement été versée. » « Aucun argent public » n'a été versé, a tenu à préciser le militaire, renvoyant la responsabilité « à l'armateur de révéler s'il le souhaite la nature de cette négociation ».

Reçu en fin d'après-midi par le président français Nicolas Sarkozy, en même temps que les familles des ex-otages, un représentant de la Compagnie des îles du *Ponant*, filiale de la CMA-CGM, a refusé de confirmer l'existence d'une rançon.

Plus proluxe, une proche des ex-otages, qui s'est identifiée sous le prénom de Céline, a assuré aux journalistes que « c'est l'armateur qui a payé la rançon ».

## LE TOUR DU GLOBE

### ÉTATS-UNIS Attaquer l'Iran?

Les États-Unis ont rapporté un nouvel incident naval entre un navire de l'US Navy et de petites vedettes dans le Golfe, identifiées comme iraniennes par le réseau CNN, dans un contexte de tension accrue entre Washington et Téhéran au sujet de l'Irak. En revanche, le président américain George W. Bush a dit hier n'avoir aucune intention d'attaquer l'Iran avant de quitter la Maison-Blanche, dans un entretien avec la chaîne de télévision ABC. AFP

### GAZA Mineurs tués

Six Palestiniens ont été tués dans une incursion de l'armée israélienne à Gaza où des combats opposaient soldats et activistes armés. Selon des sources médicales, trois civils ont été tués par un tir de char contre leur maison dans un camp de réfugiés alors qu'un appareil israélien menait une frappe dans les environs. Les trois victimes seraient âgées de 15 à 19 ans. Plus tôt, un enfant de 10 ans, qui se trouvait avec des dizaines d'autres enfants à proximité des blindés israéliens, a été atteint par un tir d'obus. AFP

## FRANCE

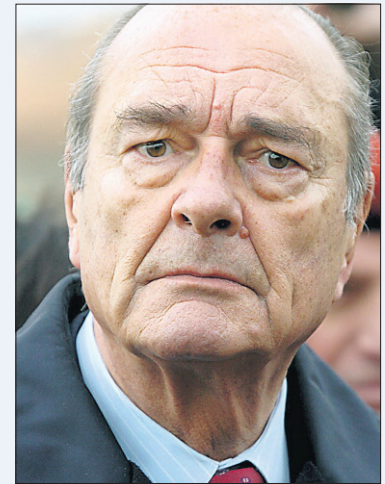


PHOTO BOB EDMER, ARCHIVES AP  
L'ex-président Jacques Chirac.

### Chirac opéré

L'ancien président français Jacques Chirac, 75 ans, s'est fait poser un stimulateur cardiaque lors d'une opération réussie à Paris. Cette intervention bénigne, prévue depuis quelques jours à la suite d'un examen de routine, « s'est parfaitement déroulée », à l'hôpital de la Pitié Salpêtrière où M. Chirac était entré jeudi soir. L'ancien président, qui a quitté ses fonctions le 16 mai 2007, « regagnera son domicile dès la fin du week-end ». En 2005, M. Chirac avait subi un léger accident vasculaire cérébral. AFP

### ZIMBABWE La tension monte

L'interdiction par la police de tout rassemblement politique à Harare et l'appel de l'opposition à une grève générale ont provoqué hier une brusque montée de la tension, à la veille d'un sommet régional extraordinaire consacré à la crise zimbabwéenne. Le président Robert Mugabe ne se rendra pas à la réunion de la Communauté de développement d'Afrique australe aujourd'hui, mais sera représenté par quatre ministres. Son rival, Morgan Tsvangirai, est en revanche attendu à ce sommet. AFP

## Qu'a vraiment vu Dick Cheney lors de sa partie de pêche?

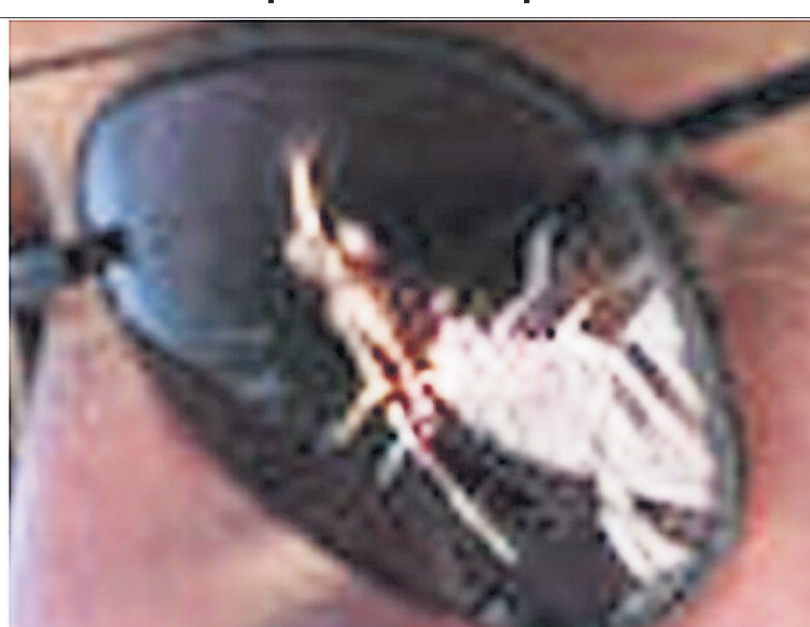


PHOTO DAVID BOHRER, ASSOCIATED PRESS

Dick Cheney a-t-il vu une femme nue lorsqu'il a passé un après-midi à pêcher à la mouche sur la rivière Snake, dans l'État de l'Idaho? C'est ce que certains blogueurs ont cru après avoir vu cette photo, qui s'est propagée hier sur le web. Ils ont eu l'impression de voir le reflet d'une femme nue dans les lunettes solaires du vice-président des États-Unis. Un agrandissement de la photo permet cependant de constater qu'il s'agit en fait de l'image de sa main tenant sa canne à pêche. — d'après Associated Press

## Faites germer vos projets



La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement finance des projets de protection et de mise en valeur de milieux naturels

Parc de la rivière Doncaster – projet de Plein Air Sainte-Adèle  
Restauration du sous-bois, des berges et amélioration de l'infrastructure d'accueil

hydroquebec.com/fondation-environnement

FAITS ET GESTES

FRANÇOIS BERGER

DIASPORA QUÉBÉCOISE

Environ 3 millions de Canadiens, dont près de 300 000 Québécois, vivent à l'étranger en permanence, surtout aux États-Unis ainsi qu'au Royaume-Uni, en Australie et en France (où vivent 20 000 Canadiens). Chaque année, 100 000 personnes quittent définitivement le Canada, avant tout pour des raisons professionnelles. Plus de la moitié d'entre elles étaient déjà des immigrantes au Canada. La plus importante diaspora au monde est celle des Chinois (plus de 34 millions), suivie des Indiens (20 millions), des Mexicains (18 millions) et des Coréens (6 millions).

Sources: Fondation Asie Pacifique du Canada; Statistique Canada

PROFONDEURS

Les changements climatiques vont probablement provoquer un gonflement des océans au cours des prochains siècles, mais la tendance à très long terme – sur des dizaines de millions d'années – pointe vers une baisse généralisée de l'ordre de 120 mètres du niveau de la mer. Ce niveau a déjà diminué de 170 mètres depuis le crétacé, une période géologique très chaude datant de 80 millions d'années, lorsque le plancher des océans était relativement haut. En prenant de l'âge, les bassins océaniques deviennent de plus en plus profonds, réduisant d'autant le niveau de la mer.

Sources: Science; The New York Times

LES ERGOMANES

Près de 150 000 Québécois ont plusieurs emplois, soit un travailleur sur 25. Le nombre de ces fêrus du travail, autant des femmes que des hommes, augmente deux fois plus vite que le nombre de travailleurs « ordinaires » depuis une dizaine d'années. Tandis que la durée moyenne du travail chaque semaine est juste sous les 35 heures chez l'ensemble des travailleurs, les personnes cumulant des emplois travaillent plus de 40 heures deux fois sur trois. Le tiers sont de véritables ergomanes consacrant plus de 50 heures par semaine au travail.

Source: Institut de la statistique du Québec

EXODE IRAKIEN

Les cinq années d'occupation militaire de l'Irak par les troupes américaines et leurs alliés ont provoqué l'exode à l'étranger de plus de 2 millions d'Irakiens, essentiellement en Syrie et en Jordanie. Deux autres millions d'Irakiens, des enfants en majorité, ont fui leur domicile pour se réfugier ailleurs dans le pays. Un Irakien sur sept a été déplacé par la guerre. Avec l'Irak, l'Afghanistan a le plus grand nombre de réfugiés à l'étranger. Le Soudan, la Somalie et le Congo suivent. La Colombie compte, comme l'Irak, 2 millions de personnes déplacées à l'intérieur du pays pour cause de conflit armé.

Sources: Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés; The Wall Street Journal



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

Appareil photo à la main, un groupe d'étudiants américains visitant les Galapagos encercle ici une mère otarie et son bébé.

Les dangers de l'écotourisme

MATHIEU PERREAULT

Malgré ses prétentions écolos, l'écotourisme ruine les écosystèmes, selon une nouvelle étude américaine. Le concept est victime de son succès. L'afflux des écotouristes cause un boum démographique qui aggrave la pollution, l'introduction d'espèces envahissantes et la dégradation de la nature vierge.

« Pour chaque tranche de trois à cinq écotouristes supplémentaires, la population locale augmente d'une personne », explique Edward Taylor, économiste à l'Université de Californie à Davis, l'un des coauteurs de l'étude publiée dans la revue *Environment and Development Economics*. « Aux Galapagos, la pollution est de plus en plus importante, et il y a de moins en moins d'eau. Les autorités craignent l'introduction d'espèces nouvelles, des rats qui mangeront les œufs des tortues ou des microbes. » L'équation vaut aussi pour les pays riches. « Dans une autre étude, nous avons constaté que la croissance démographique près des parcs nationaux américains est plus forte que la moyenne », explique Jared Hardner, écologiste qui a sa propre firme privée au New Hampshire.

Le phénomène est évident au Québec. L'an dernier, l'agrandissement du centre de ski du Mont-Orford et le développement immobilier dans l'île Charron, près des Îles-de-Boucherville, ont tous deux été rejetés de crainte qu'ils ne dégradent la nature dans le parc provincial voisin. « C'est clair qu'il y a beaucoup de développement près du parc, et que ça a un effet négatif sur l'écosystème », confirme Pierre Depelteau, directeur du parc national du Mont-Orford. « Ce n'est pas tant une question de pollution, sauf s'il y a un gros développement immobilier. Il s'agit de l'utilisation du territoire: tout le monde s'aménage sa petite entrée privée dans le parc. Il y a même quelqu'un qui s'y était fait un jardin. »

Quelle est la solution ? « L'idéal serait de limiter la croissance démographique en réservant les emplois à la population locale déjà existante, explique M. Taylor. Mais aux Galapagos, ça n'a pas marché. La population locale n'aime pas se faire dire quoi faire par des étrangers, même s'il s'agit du gouvernement équatorien. Ils ont l'impression qu'on limite leurs possibilités de croissance pour faire plaisir à de riches écolos nord-américains. »



BANG & OLUFSEN

Combiné téléphonique universel Bluetooth 2.  
Élimine les sons parasites, isole les plus fines nuances de la voix humaine.

**390\$**



Ce que les pilotes de Formule 1 utilisent pour demander à leur femme s'ils doivent ramener du lait après le Grand Prix.

seulement chez  
**KÉBÉCSON**  
6555, rue Saint-Denis 514.270.7900

Consultation

21 et 22 avril 2008



METTRE TOUTES NOS ÉNERGIES À AGIR EFFICACEMENT

Les 21 et 22 avril prochains se tiendra à Québec une consultation pour connaître vos commentaires sur les moyens de mettre en oeuvre les priorités d'action du Québec en matière d'efficacité énergétique. Visitez le [www.aee.gouv.qc.ca](http://www.aee.gouv.qc.ca) et cliquez sur l'icône de la consultation pour vous y inscrire ou pour émettre un commentaire en ligne.

Parce que les petits gestes que nous posons sont des plus importants, mettons toutes nos énergies à agir efficacement!

vroum-VROUM



# 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUTES LES MAZDA 2008 NEUVES†



Des compactes excitantes à conduire, des berlines sport exceptionnelles, des VUS multisegment innovateurs... tous les modèles de notre gamme plusieurs fois primée ont l'ADN d'une voiture sport. Et comme on voit des zéros partout ce printemps, c'est en plein le temps de passer à la vitesse Mazda. Alors n'hésitez pas : voyez votre concessionnaire dès aujourd'hui pour un essai routier.

## mazda 3 2008

LOUEZ À PARTIR DE

# 195 \$

PAR MOIS, POUR 60 MOIS\*

# 0 \$

COMPTANT INITIAL  
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS  
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 GT illustrée

Pour une 5<sup>e</sup> année consécutive  
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE  
Le Guide de l'auto<sup>MC</sup> 2008

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou téléphonez au 1-800-263-4680.



PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS

† Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 60 mois sur toutes les Mazda 2008 et 2008.5 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taxes et taxes disponibles. Offre valable uniquement sur la location ou détail des Mazda 3 GX (044558A00) 2008 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (1 275 \$) en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré n'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les offres mentionnées. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieurs. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 avril 2008.